

HANNOVER



پورتريه - *Portrait*

منطقة هانوفر: متعة الحياة.. الموقع المركزي.. والانفتاح على العالم

دائمًا ما تحصل منطقة هانوفر على أعلى التقييمات فيما يخص جودة ونوعية الحياة. فهذه المنطقة تأسر قاطنيتها بما تقدمه لهم من مزيج رائع من راحة المدينة وسحر الطبيعة، كما أنها تعد بيئة مثالية للعمل والأسرة والترفيه، فضلاً عن البنية التحتية الممتازة للنقل والمواصلات. تقدم هانوفر باقة متنوعة ومثيرة من الخدمات المنتشرة في أرجاء المدينة، كما أنها مركز تجاري وثقافي، وتتميز بإقامة المهرجانات الفريدة والفعاليات الرياضية المثيرة، ما يجذب إليها المزيد والمزيد من المسافرين سواء للعمل أو السياحة.



بحيرة ماشزيه وإطلالة على مركز المدينة - Lake Maschsee with city centre in the background

عاصمة ولاية ساكسونيا السفلى وموطن العبقري العالمي جوتفريد فيلهلم لايبنيثس تبرز كمركز عالمي للابتكار، وقبله للحوار الفكري المستنير بين العلوم والاقتصاد. هذه البيئة الخلاقة تعزز آفاق النمو وروح المبادرة الدينامية، التي لا تقتصر فائدتها على القطاعات الصناعية والخدمات التقليدية فحسب، بل تسهم أيضًا في ازدهار القطاعات الثقافية والإبداعية وتزيد من ثرائها. وهذا الأمر يعد من نقاط القوة التي تتميز بها هانوفر على المستوى العالمي، وهو ما أكد عليه اختيار اليونسكو لها كمدينة للموسيقى.

تألق هانوفر بحيويتها المعهودة، حيث تقدم لزوارها باقة رائعة من الفعاليات الثقافية الراقية التي تقام على المسارح ودور الأوبرا، فضلاً عن المتاحف والحياة الليلية المثيرة وجنة التسوق. ويستمتع سكان المنطقة والسياح على حد سواء بالمعالم السياحية مثل حدائق هيرين هاوزن الملكية "Herrenhausen Gardens" الشهيرة، وحديقة حيوانات هانوفر الفريدة بمغامراتها، وكذلك الفعاليات الأسطورية مثل مهرجان ماشزيه، وأكبر مسابقة للرماية في العالم، والفعاليات الرياضية التي تحبس الأنفاس. كما يستمتع الزوار بسهولة الانتقال عبر شبكة الطرق السريعة، والقطار الألماني السريع ICE، ومطار هانوفر، مما يوفر سرعة الوصول إلى جميع مناطق الجذب السياحي.

بانوراما هانوفر ٣٦٠ درجة

هل ترغب في استكشاف هانوفر والتعرف على جميع المعالم السياحية في عاصمة ولاية ساكسونيا السفلى قبل أن تبدأ زيارتك؟ تفضل بزيارة موقعنا www.visit-hannover.com/360، حيث يمكنك الحصول على جولة افتراضية داخل المدينة، ومشاهدة صور وعروض بانورامية ٣٦٠ درجة لأبرز المعالم السياحية بالمدينة.

اكتشف هانوفر.. المدينة الرائعة والمنطقة الساحرة!

The Hannover region – a great place to live: central and cosmopolitan

The quality of life in the Hannover region gets top marks again and again. Those who live here rave about the perfect blend of urban convenience and nature, the ideal environment for work, family and leisure, as well as the excellent transport infrastructure. Hannover offers exciting variety, with everything one could want in close proximity. It is a commercial and cultural centre, and beckons with unique festivals and thrilling sports events. More and more business travellers and tourists appreciate this.

The state capital of Lower Saxony and hometown of universal genius Gottfried Wilhelm Leibniz pitches itself as a cosmopolitan area for innovation, characterised by an intensive dialogue between science and commerce. This creates potential for growth and dynamic entrepreneurship, which not only benefits the conventional industrial and service sectors, but also helps the cultural and creative industries to flourish. Hannover is a centre of excellence in this regard – of worldwide renown having been named a UNESCO City of Music.

Hannover's urban vitality is expressed in top class cultural events in theatre and opera, and offers a superb range of museums, exciting nightlife and a shopper's paradise. Attractions such as the famous Herrenhausen Gardens and the unique Hannover Adventure Zoo, legendary major events such as the Maschsee Festival or the world's biggest marksmen's fair and enthralling sports events fascinate locals and tourists alike. Visitors love the perfect transport connections of motorways, Deutsche Bahn's high-speed ICE train network and Hannover Airport. All of these attractions are within quick reach.

Hannover in 360° Panorama

Fancy exploring Hannover and the attractions of Lower Saxony's state capital before your visit? At www.visit-hannover.com/360 you'll find a virtual city tour presenting the tourist highlights of the city with a 360° view.

Discover Hannover, the perfect city and region!

Business and education

الاقتصاد والتعليم	Made in Hannover	4
صنع في هانوفر	Centre of science	8
مركز العلوم	First class hospitality	10
أرقى مستويات الضيافة	Fast and convenient on every route	12
سرعة وراحة على جميع الطرق		

Tourism and events

السياحة والفعاليات	Cuisine and dance floor	14
المأكولات الشهية وساحات الرقص	Celebrations and festivals	16
الأعياد والمهرجانات		

Culture and the arts

الفنون والثقافة	Fascinating museum landscape	18
أرض المتاحف المذهلة	Curtain up!	20
رُفَع الستار!		

Leisure and sport

أوقات الفراغ والرياضة	Adventure for the whole family	22
مغامرات لجميع أفراد الأسرة	Sporty Hannover	24
هانوفر الرياضية	Shopping par excellence	26
متعة التسوق		

Royal Gardens of Herrenhausen

Gardens and recreation

حدائق هيرين هاوزن	Hannover holiday region	30
الحدائق والاستجمام		
هانوفر منطقة العطلات		

9 cities + 1 in Lower Saxony

٩ مدن + ١ في ساكسونيا السفلى	Visitor information	34
معلومات الزوار		



إيريسيتي - محطة توليد الطاقة الحرارية في ليندن · combined heat and power station, Linden



توي · TUI AG



كونتيننتال · Continental AG

مساحة للإبداع

تعد منطقة هانوفر من المناطق الاقتصادية الرائدة في شمال ألمانيا. فالخطيط المستقبلي للمنطقة يضعها في مستوى غير قابل للمنافسة كمنطقة صناعية، ومدينة خدمية كبرى، ومركز للتجارة. ويعتمد هذا التخطيط في الأساس على وضع بنية هيكلية قادرة على النمو بشكل مستمر، وتستطيع الجمع بين الصناعات الرئيسية التقليدية والصناعات المستقبلية الرائدة. تتمتع هانوفر بشهرة عالمية كمدينة للمعارض والمؤتمرات. كما أن المنطقة تعد من أنجح المناطق في قطاع تجارة التجزئة على مستوى ألمانيا. هذا إلى جانب المزايا الأخرى، كالموقع الجغرافي المركزي والبنية التحتية المثالية للنقل والمواصلات. وأخيراً وليس آخراً، تتميز هانوفر بجودة حياة متميزة، من خلال العروض الثقافية المتنوعة والمناطق الترفيهية المنتشرة في المنطقة. كما تظهر القدرة التنافسية القوية للمنطقة من خلال إجمالي الناتج المحلي وإجمالي القيمة المضافة، وكلتا القيمتين أعلى بكثير من المتوسط المحلي العام على مستوى الدولة.



شباركاسه هانوفر · Sparkasse Hannover

أسماء رنانة على نهر اللاينه

العلامات التجارية ذائعة الصيت تمنح هانوفر شهرة عالمية كمنطقة اقتصادية ذات جاذبية خاصة. وتمتلك صناعة السيارات هنا أهمية خاصة، حيث يتواجد في المنطقة رواد هذا القطاع مثل فولكس فاجن - قطاع السيارات التجارية، وكونتيننتال، وجونسون كونترولز، ووايكو. كما تتواجد هنا المقار الرئيسية للشركات الكبرى، مثل بالزين، باوكينج، بريه، هايهز، كيند للأجهزة السمعية، كوماتسو، MTU ميننتانس، روسمان، زينهيزر إلكترونيك، سولفاي دويتشلاند، توي، أو VSM. أيضاً تتواجد هنا المقار الرئيسية لشركات التأمين الكبرى مثل كونكورديا، وVGH وVHV. بالإضافة إلى مجموعة Talanx وعلاماتها التجارية مثل Hannover Re أو HDI، هذا إلى جانب مزود الخدمات المالية Swiss Life. وتزين شركة Nord/LB صورة المدينة بمقرها الرئيسي ذي التصميم المعماري الفريد، وتعد مع شباركاسه هانوفر واحدة من المؤسسات الائتمانية الرائدة في شمال ألمانيا. أما في قطاع الإعلام، فتتواجد العديد من المؤسسات المهمة ذات الدور الرائد على المستوى الإقليمي، مثل دار نشر مادزاك، ودار نشر شلوتيرشه، وشركة TVN للإنتاج التلفزيوني. كما تبث العديد من محطات الراديو والتلفزيون الخاصة من هانوفر، مثل radio ffn، Antenne Niedersachsen، وRADIO 21، وقناة CHANNEL 21 للتسوق عبر التلفزيون، بالطبع إلى جانب محطتي NDR وZDF العامتين.

Space for innovation

The Hannover region is one of northern Germany's leading economic areas. Its outlook as an industrial base, service capital and commercial hub is excellent. This is based on its steady structural growth which combines conventional key industries and pioneering sunrise industries. Hannover is an internationally renowned trade show and conference location. The region is also one of the most successful retail locations in Germany. Other excellent features include its central geographic location and its optimal transport infrastructure. Last but not least, the wide range of cultural events and varied recreational areas ensure a high quality of life. The region's strong competitiveness is reflected in its GDP and GVA: both are significantly above the national average.



إطلالة من برج بريديرو · View from the Bredero tower building

Big names on the Leine

Famous brands give the economic region of Hannover international appeal: of particular note is the automotive industry with technological giants such as Volkswagen Commercial Vehicles, Continental, Johnson Controls and WABCO. Companies such as Bahlsen, BAUKING, BREE, Heise, KIND Hörgeräte, Komatsu, MTU Maintenance, Rossmann, Sennheiser electronic, Solvay Deutschland, TUI and VSM are all based here. Major insurance providers such as Concordia, VGH and VHV as well as the Talanx group with brands like Hannover Re and HDI are headquartered here, as is the financial service provider Swiss Life. The unique architecture of the Nord/LB headquarters is a distinguishing feature of the townscape and, together with Sparkasse Hannover, is one of the leading financial institutions in northern Germany. In the world of media, major national players include the publishing firms Madsack, Schlütersche Verlagsgesellschaft and the TV production company TVN. Moreover, along with NDR and ZDF, several private radio and television broadcasters, for example radio ffn, Antenne Niedersachsen, RADIO 21 and the shopping channel CHANNEL 21 broadcast out of Hannover.



ميونتانس · MTU Maintenance



فولكس فاجن - قطاع المركبات التجارية · Volkswagen Nutzfahrzeuge

For a strong location · من أجل موقع قوي

شركاء هانوفر
Hannover Partnersقطاع الفنادق
Hotel sectorالراديو
RadioOut-of-Home Medien
الإعلانات الخارجية



مسابقة الأفكار StartUp-Impuls ideas competition · StartUp-Impuls

اقتصاد الصحة كمحرك للتنمية

يحتل قطاع اقتصاد الصحة مكانة بارزة في منطقتنا لما يتمتع به من نمو ديناميكي مميز، حيث يعمل أكثر من ٧٠٠٠٠ موظف ونحو ٣٦٠٠ شركة في هذا القطاع. ويضم القطاع الصحي مجموعة كبيرة من المؤسسات الرائدة ذات الشهرة العالمية مثل جامعة هانوفر الطبية (MHH)، ومؤسسة جامعة هانوفر للطب البيطري (TiHo)، والمعهد الدولي للعلوم العصبية (INI). كما أن الأبحاث والدراسات الجامعية عالية الجودة تتيح للشركات فرص التعاون العلمي المكثف. وبجوار جامعة هانوفر الطبية مباشرة تتواجد حديقة هانوفر الطبية (Medical Park Hannover)، التي توفر بيئة مثالية للعمل الطبي. كما تحظى مؤسسة منطقة هانوفر الطبية بشهرة ممتازة كواحدة من أكبر المؤسسات الطبية في ألمانيا، حيث تشرّف وحدها على عشرة مستشفيات. ويعد معرض BIOTECHNICA من أبرز فعاليات القطاع الصحي في المنطقة، حيث يعد أكبر معرض تجاري متخصص في علوم الحياة في أوروبا، ويقام كل عامين في أرض المعارض بهانوفر.



المعهد الدولي لعلوم الأعصاب · International Neuroscience Institute (INI)

بنية تحتية قوية لدعم قصص النجاح

تبدل هانوفر جهوداً كبيرة من أجل توفير الدعم التعاوني للشركات الناشئة أو تلك التي تخطط للانتقال إلى المنطقة، بالإضافة إلى تعزيز القدرة الإبداعية داخل المؤسسات القائمة بالفعل، وهي من الأمور التي تميز التنمية الاقتصادية في هانوفر كعاصمة للولاية والمنطقة وينصب التركيز على مجالات "الطاقة والتنقل"، و"الاقتصاد الرقمي وهندسة الإنتاج"، و"علوم الحياة والهندسة الطبية"، و"الصناعات الإبداعية والوسائط المتعددة". على سبيل المثال، هناك مركز HALL 96 الذي أسس على أرض هانوماج Hanomag التاريخية، ويعد مركزاً جديداً نابضاً بالحياة للمبدعين. كما تعد مسابقات تأسيس المشروعات "Plug & Work" ومسابقة الأفكار "StartUp-Impuls" من عوامل النجاح الأخرى التي نستند إليها.

يعد مشروع Hörregion Hannover (المنطقة السمعية بهانوفر) أحد النماذج المبهرة المعبرة عن التسويق للمنطقة، حيث يعد منصة قائمة للتكنولوجيا والتعليم الصحي والتجارب السمعية والصوتية، وهو ما يجعله قبلة لعدد كبير من أهم الشركات والمعاهد والمؤسسات العاملة في قطاع السمعية والصوتيات.

تقدم بوابة الإنترنت "Fachkräfte Hannover" خدمة شاملة في مجالات تأسيس الشركات، العمل والتوظيف، التدريب المهني والتعليم المستمر، والدراسة الجامعية. كما يوفر تطبيق "Hannover Pro" المجاني الكثير من المعلومات عن المنطقة في شكل مدمج.



الأشعة · Radiology

Support for success stories

Economic development in the state capital and the region of Hannover is marked by cooperative support for start-ups and companies planning to locate here as well as for increasing the innovative capacity of existing businesses. In particular there is a focus on the areas of energy and mobility, digital economy and production engineering, life sciences and medical engineering as well as creative industries and multimedia. For example, HALL 96 on the Hanomag site is a vibrant new centre for those with a creative flair. Other success concepts include the start-up competitions "Plug & Work" and the ideas incentive "StartUp-Impuls ideas competition".

The Hörregion Hannover project – a platform for technology, health education and sound experiences – is a spectacular example of location marketing, as the number of top class businesses, institutes and different institutions related to hearing is a unique selling point.

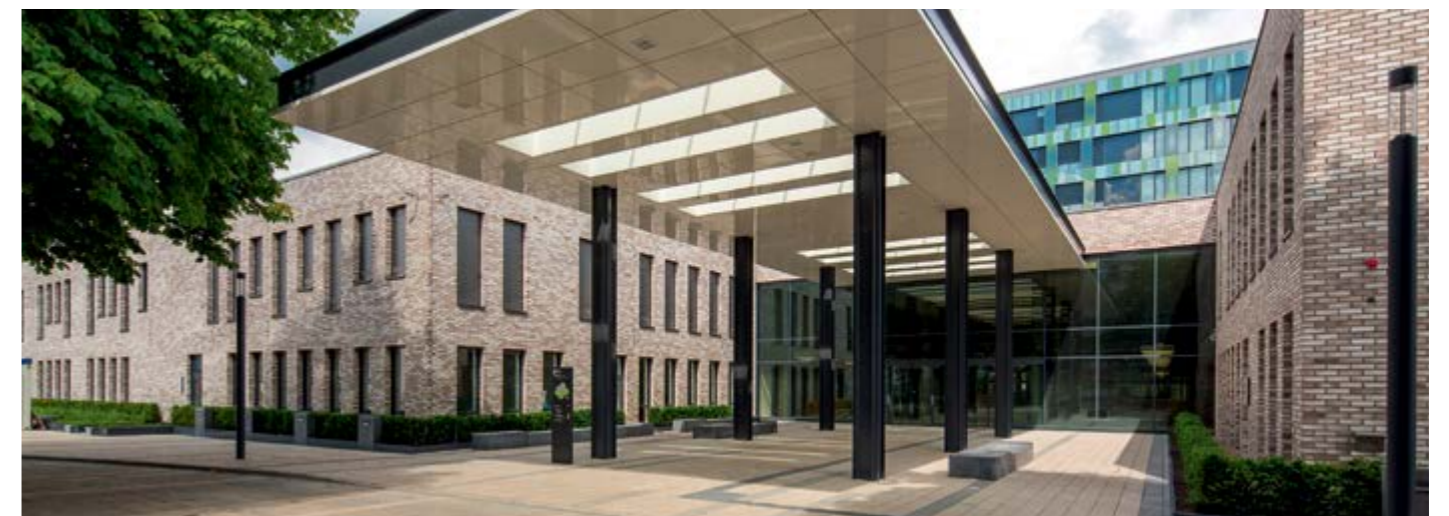
The internet portal for skilled workers in Hannover offers a comprehensive service for business start-ups, jobs and work, education and training as well as university studies. The free app "Hannover Pro" provides lots of information about the location in a compact form.



معمل أبحاث · Research laboratory

Driving growth: the health economy

The health economy, which already employs over 70,000 people in around 3600 enterprises, holds a special place in the region by virtue of its dynamic growth. It is based on institutions held in high international regard such as the Hannover Medical School (MHH), the University of Veterinary Medicine Hannover Foundation (TiHo) and the International Neuroscience Institute (INI). The high quality research and university landscape provides businesses with opportunities for intensive scientific cooperation. Right beside the MHH, the Hannover Medical Park provides an ideal environment. The Klinikum Region Hannover, one of the biggest community clinic enterprises in Germany with ten hospitals, has an excellent reputation. One of the highlights in the industry is the BIOTECHNICA, the biggest European trade show for life sciences. It is held every two years at the Hannover showgrounds.



مستشفى KRH Klinikum Siloah · KRH Klinikum Siloah (hospital)



جامعة هانوفر للطب البيطري
University of Veterinary Medicine Hannover

منطقة أبحاث على أرقى مستوى

أربع جامعات، جامعة واحدة للعلوم التطبيقية، والعديد من أشهر الأكاديميات الخاصة تجعل من هانوفر قبلة للعلوم ومركزاً لأعلى مستويات الجودة في البحوث والدراسات. وبشكل عام، يدرس في عاصمة الولاية حوالي ٤٤٠٠٠ طالب. وبفضل الدراسة التي تعتمد على الممارسة والموجهة نحو المستقبل، يبدأ الكثير من خريجي جامعات هانوفر حياتهم المهنية أيضاً هنا.

تعد جامعة جوتفريد فيلهلم لايبنتس هانوفر ثاني أكبر جامعة في ولاية سكسونيا السفلى، حيث يدرس بها أكثر من ٢٥٠٠٠ طالب في تسع كليات تتضمن برامج دراسية بدوام كامل أو دوام نصف. كما تحتوي جامعة هانوفر للعلوم التطبيقية (HSH) على خمس كليات مسجل بها حوالي ١٠٠٠٠ طالب. أما جامعة هانوفر للموسيقى والمسرح والإعلام (HMTMH) فتحظى بمكانة خاصة، باعتبارها الجامعة الوحيدة المتخصصة في الموسيقى في ولاية سكسونيا السفلى. كما تساهم الفعاليات والمعارض المنتظمة الأخرى مثل Maker Faire أو IdeenExpo في إشعال حماسة الأجيال القادمة تجاه العلم والتقنية.

التكامل بين العلم والاقتصاد

إن التبادل المعرفي عالي المستوى الذي يتم بين الجامعات والمؤسسات التجارية يفتح آفاقاً رحبة أمام الإبداع والابتكار. ولذلك فإن مراكز هانوفر البحثية على سبيل المثال تصل إلى أعلى المستويات في مجالات هندسة الإنتاج وهندسة الليزر. فمركز هانوفر لتقنيات الإنتاج (PZH) في جرابسن يجسد بكل واقعية مفهوم "العلم والصناعة تحت سقف واحد"، حيث يتعاون ٢٦٠ عالم هنا مع شركاء من الصناعة. كما يعد مركز هانوفر لليزر أحد المصادر الأخرى المهمة لتعزيز أداء الشركات ورفع مستوى التدريب الصناعي. هذه المؤسسة المستقلة تهتم بالبحث والتطوير وتقديم المشورة في مجالات التقنيات الضوئية وتقنية الليزر، وتعد إحدى المؤسسات الرائدة على مستوى القارة الأوروبية.

أرقى مستويات الطب

تعد جامعة هانوفر الطبية (MHH) أكبر مركز تدريب طبي في ألمانيا، ويدرس بها ٣٤٠٠ طالب. كما أن مستشفى الجامعة يعد من المستشفيات الرائدة في مجال زراعة الأعضاء على مستوى العالم. وترتبط الجامعة بشكل وثيق بشركات المنطقة الطبية Medical Park المجاورة لها. كما يتواجد هنا أيضاً المبنى المميز للمعهد الدولي لعلوم الأعصاب (INI). كما تتواجد أيضاً جامعة هانوفر للطب البيطري (TiHo) ذات السمعة العالمية، حيث يدرس بها أكثر من ٢٥٠٠ طالب، ويعود تاريخها إلى عام ١٧٧٨.



مركز هانوفر للتقنيات الإنتاجية - Hannover Centre for Production Technology



مركز الليزر في هانوفر - Hannover Laser Centre



جامعة لايبنتس هانوفر - Leibniz University Hannover

First class research landscape

Four universities, one university of applied science and several renowned private academies mean that Hannover as a scientific centre offers excellent quality of research and a wide range of courses. There are around 44,000 students in total in the state capital. Thanks to the practice- and future-oriented nature of their course, many graduates from Hannover universities also start their professional careers here.

The Gottfried Wilhelm Leibniz University Hannover is the second biggest university in Lower Saxony with over 25,000 students and more than 180 full-time and part-time courses in nine faculties. Around 10,000 students are matriculated in the five faculties of the Hochschule Hannover (HsH). The Hannover University of Music, Drama and Media (HMTMH) holds a very special place as the only music university in Lower Saxony. Regular events such as the IdeenExpo and the Maker Fairs also inspire the next generation for science and technology.

Science and commerce go hand in hand

The high rate of knowledge transfer between universities and businesses is exemplary and creates a fertile space for innovation. For example, Hannover's research centres in the fields of production technology and laser technology are first class. The Hannover Centre for Production Technology (PZH) in Garbsen puts the motto "Science and industry under one roof" into practice. 260 scientists work together here with partners from industry. The Laser Zentrum Hannover is another major driving force behind attracting firms and industry-oriented training. This independent establishment researches, develops and offers advice in the fields of photonic technologies and laser technology and is one of Europe's leading institutes.

First class medicine

With 3,400 students, Hannover Medical School (MHH) is the biggest medical training school in Germany. It is one of the world's leading transplant clinics. The MHH is closely linked with the companies in the neighbouring Medical Park. This is also where the impressive building of the INI specialist clinic (International Neuroscience Institute) is located. The Hannover University of Veterinary Medicine (TiHo), which numbers over 2,500 students and dates back to 1778, is likewise of international renown.



الحرم الجامعي إكسبو بلازا - جامعة هانوفر
Campus Expo Plaza at the Hannover University



أرض المعارض - Exhibition grounds

مدينة المؤتمرات - التنوع والاحترافية

تضخ مدينة ومنطقة هانوفر جميع الإمكانيات أمام المضيفين المحترفين والودودين كي يستطيعوا إقامة المعارض والفعاليات الناجحة من جميع الأنواع - سواء كانت مؤتمراً أو حفلاً عائلياً أو معرضاً كبيراً. ووفقاً لدراسة استقصائية أعدتها منصة Cvent الرائدة في إدارة الفعاليات، تعد هانوفر واحدة من بين أفضل ٢٥ مدينة معارض في أوروبا، وتحتل المركز الرابع في ألمانيا خلف كل من برلين، وفرانكفورت، وميونخ. تتوفر أماكن الإقامة من جميع الأشكال والتصنيفات في أكثر من ٣٤٠ منشأة فندقية تضم حوالي ٣٠٠٠٠ سرير.

وتضمن المواقع الاستثنائية أعلى درجة من التميز - سواء قصر هيرين هاوزن أو قلعة الجزيرة "فيلهمشتاين" أو حديقة الحيوانات الملبنة بالمغامرات. ويمكنك التعرف على جميع المعالم من خلال موقع البحث www.hannoverkongress.de. إضافة كبيرة: نقدم لك باقة كبيرة من الفعاليات التي تختم بها رحلة عملك بطريقة مثالية. هل انتهيت من اجتماعاتك، وترغب الآن في حضور حدث رياضي، أو مسرحي، أو مهرجان شعبي؟ لن تحتاج إلى الذهاب بعيداً لتحصل على باقة متنوعة من تلك الفعاليات والأنشطة الجانبية المثيرة.

كما تقدم شركة هانوفر للمعارض "Hannover Veranstaaltungs GmbH" خدمة "HannoverKongress"، وهي خدمة تقدم لك الدعم الكامل أثناء تنظيم معرضك أو مناسبتك. تحت شعار "HANNOVER: كوكب الاجتماعات المستيقظ طوال النهار والليل: هانوفر مدينة المؤتمرات"، تتعاون شركة هانوفر للمعارض Hannover Veranstaaltungs GmbH مع الشركة الألمانية للمعارض Deutsche Messe AG ومركز هانوفر للمؤتمرات Hannover Congress Centrum كفريق قوي يقدم باقة شاملة من الخدمات التي تغطي كل ما يخص المعارض والمؤتمرات.

معلومات حول العروض الخاصة بالمؤتمرات والمعارض التجارية

Information on trade fair and exhibition offers

Deutsche Messe | Messegelände | 30521 Hannover

Tel.: +49 (0) 511 / 89-0 | info@messe.de | www.messe.de

معلومات حول تجهيزات المعارض والمؤتمرات

Information on venues for conferences and conventions

HannoverKongress | Vahrenwalder Str. 7 | 30165 Hannover

Tel.: +49 (0) 511 / 12345-444 | info@hannoverkongress.de | www.hannoverkongress.de

تكتسب منطقة هانوفر أهمية متزايدة كوجهة سياحية، وهناك زيادة مستمرة في عدد الليالي السياحية بالمنطقة. لا يقتصر هذا التطور على المسافرين من رجال الأعمال الذين يزورون مدينة هانوفر كمركز معارض دولي ومدينة تجارية كبرى فحسب، بل إن هناك زيادة مستمرة أيضاً في عدد السياح الذين يزورون المدينة سواء من داخل ألمانيا أو خارجها.

أرض المعارض - ريادة عالمية

تمتلك هانوفر تاريخاً عريقاً يمتد إلى ٧٠ عاماً كواحدة من أهم المدن التي تحتضن المعارض الدولية على أرضها. وتعد أرض المعارض بهانوفر هي الأكبر على مستوى العالم، وتمتلك أعلى المعايير على مستوى التجهيزات، والتصميم المعماري، وسلامة التخطيط لاستقبال الفعاليات من جميع الأنواع. وتضم أرض المعارض ٢٨ قاعة وجناحاً إلى جانب مساحات مفتوحة واسعة، وهي المكان الذي يحتضن المعارض التجارية الدولية الرائدة مثل دوموتكس، وسيبيت، ومعرض هانوفر، ومعرض IAA للسيارات التجارية. ويعد مركز المؤتمرات هو قلب المنطقة، وقد حصل على جائزة Location Award لتصميمه المستقبلي متعدد الوظائف. أما مجمع القاعات الجديد الذي تم افتتاحه في عام ٢٠١٥، فيتيح إقامة أشكال جديدة من الفعاليات والمعارض.



حديقة حيوانات هانوفر - Hannover Adventure Zoo



حوت المعارض "إكسبوال" - Expo Whale



قاعة القبة في مركز هانوفر للمؤتمرات - HCC



قصر هيرين هاوزن - Herrenhausen Palace

The Hannover region is becoming an increasingly important travel destination. The number of visitors spending the night here has been steadily increasing year upon year. This trend is not only down to business travellers, who visit Hannover as a venue for international trade shows and business centre, but also the number of tourists from both Germany and abroad, which is rising continuously.

A world-leading trade fair city

Hannover's tradition as a major global trade fair city extends back 70 years. The Hannover showgrounds – the biggest in the world – set the standard in terms of facilities, architecture and planning reliability for all kinds of event. It consists of a total of 28 halls and pavilions as well as spacious open areas and is the stage for leading international trade fairs such as DOMOTEX, CEBIT, HANNOVER MESSE and IAA Cars. The jewel in the crown is the Convention Centre, which won the Location Award for its futuristic and multifunctional design. A new hall complex opened in 2015 offering additional event formats.



قاعة الجاليري في حدائق هيرين هاوزن - Gallery in the Herrenhausen Gardens

The conference city – diverse and professional

Professional and warm hosts throughout the city and region help make every type of event a success – be it conferences, family celebrations or big events. According to a survey conducted by Cvent, the leading event management platform, Hannover is among the 25 best meeting cities in Europe, and ranks fourth in Germany behind Berlin, Frankfurt am Main and Munich. Accommodation is available in all classifications at over 340 hotels and guesthouses offering approximately 30,000 beds.

Unique locations guarantee maximum individuality – the Palace of Herrenhausen, the Wilhelmstein island fortress or the Adventure Zoo to name but a few.

For a complete overview please go to the location search at www.hannoverkongress.de/english. A big plus: there are many experiences on offer to complete your business trip. After your meeting, why not head to a sports event, to the theatre or to a folk festival? You don't have to go far for interesting variety and exciting side events.

Moreover, HannoverKongress, the service operated by Hannover Veranstaaltungs GmbH, is your partner for the comprehensive organisation of your event. Applying the motto "HANNOVER: THE MEETING PLANET – wide awake day and night: the conference city of Hannover," Hannover Veranstaaltungs GmbH works together with Deutsche Messe AG and the Hannover Congress Centre (HCC) to form a powerful team creating an all-round worry-free package.



محطة القطارات الرئيسية في هانوفر - Central Railway Station



القطار السريع ICE



محطة الحافلات المركزية في هانوفر - Hannover central bus station



هويس أندرتين - قناة ميتيل لاند - Anderten sluice - Mittelland Canal

قطار السهم الفضي - محطة ترام كروبيكه
"Silver arrow" train, Kröpcke underground station

Environmentally friendly throughout the region

The Großraum Verkehr Hannover (GVH) transport association transports over 200 million passengers every year on public transport. üstra is the main mobility service provider of GVH with its bus and tram network. GVH's route network offers maximum convenience – even for passengers with restricted mobility – and optimally coordinated connections throughout the region. Responsibility for environmental objectives is reflected in state-of-the-art hybrid and electric buses and energy recovery in the trams.

Booming logistics industry

According to a survey by the Fraunhofer Institute, the Hannover region is one of the most important logistics locations in Germany. Experts put this down to the positive local conditions for investment, good infrastructure facilities, costs and its geographical position. This is confirmed by the high level of greenfield developments. Today 54,000 people are employed in around 3000 logistics firms in the region – including giants of the industry such as Dachser and DHL as well as the distribution centres of Mercedes-Benz and Rewe. As an expanding cross-section industry, logistics continues to play a key role in economic development. Industrial real estate is regularly monitored to help ensure that there is enough workspace available to meet the demand for start-ups and growing companies. Last but not least, Hannover is the venue for the CeMAT every two years, the world's leading trade fair for intralogistics.

نعتز بصداقتنا للبيئة

ينقل اتحاد المواصلات في هانوفر (GVH) أكثر من ٢٠٠ مليون راكب سنويًا عبر وسائل النقل العام. وتعد شركة أوسترا üstra أهم شركات المواصلات داخل الاتحاد، حيث تمتلك شبكة متكاملة من الترام والحافلات. توفر شبكة خطوط GVH مستويات عالية من الراحة حتى بالنسبة للركاب ذوي الإعاقة، وتمتد شبكة مترابطة ومتناسقة على الوجه الأمثل في جميع أنحاء المنطقة. وتلتزم شبكة المواصلات بمسؤوليتها تجاه الأهداف البيئية، ولذلك فقد حرصت على توفير أحدث الحافلات الكهربائية والهجينة، وكذلك استعادة الطاقة في شبكة ترام المدينة.

ثورة قطاع اللوجستيات

وفقًا لدراسة استقصائية لمعهد فراونوفر، تعد منطقة هانوفر واحدة من أهم المواقع اللوجستية في ألمانيا. ويعزي الخبراء هذه الأهمية إلى قدرة المنطقة على توفير ظروف إيجابية للاستثمارات، إلى جانب توفير الظروف المواتية من حيث البنية التحتية الجيدة والتكلفة المناسبة، فضلًا عن الموقع الجغرافي المناسب. ويؤكد هذا الوضع العدد الكبير من المقار الجديدة التي تم إنشاؤها بالمنطقة. فاليوم، يعمل ٥٤.٠٠٠ موظف إقليمي في حوالي ٣.٠٠٠ شركة لوجيستيات، مما في ذلك عمالقة الصناعة مثل داکسر وDHL، وكذلك مراكز التوزيع التابعة لمرسيدس بنز وRewe. وبالتالي فإن اللوجستيات كقطاع عريض دائم التوسع، تستمر في لعب دور رئيسي في تطوير الأعمال. جدير بالذكر أنه يتم إجراء متابعة دورية للمنطقة من أجل زيادة القدرة على توفير عروض ومساحات تلبية للمتطلبات السوقية المتزايدة لافتتاح شركات جديدة أو توسعة الشركات القائمة بالفعل. وأخيرًا وليس آخر، تستضيف هانوفر كل عامين معرض CeMAT، وهو المعرض التجاري العالمي الرائد في مجال اللوجستيات.

ترابط مثالي

تستفيد منطقة هانوفر الاقتصادية بشكل كبير من موقعها المركزي في شبكة الطرق الأوروبية. فبفضل تواجد الطريقتين السريعتين A2 وA7، تتقاطع هنا الطرق الرئيسية الرابطة بين الشرق والغرب، والشمال والجنوب. كما توفر شبكة القطارات السريعة الألمانية ICE الوصول المباشر إلى جميع المدن الرئيسية في ألمانيا.

وتعتبر محطة الحافلات المركزية في هانوفر (ZOB) واحدة من أحدث المحطات المركزية في ألمانيا. فهنا تتوقف الحافلات التابعة لجميع شركات نقل المسافات الطويلة وشركات الرحلات. من مطار هانوفر يمكن الوصول مباشرة إلى جميع المدن السياحية الأوروبية الرئيسية. أما قناة ميتيل لاند - Mittelland - أطول ممر مائي اصطناعي في ألمانيا - فتربط هانوفر بأكبر الموانئ البحرية والداخلية في القارة.

Perfectly networked

The Hannover economic region benefits hugely from its central location in the European transport network. The A2 and A7 motorways, the main north-south and east-west road links, intersect here. Deutsche Bahn's high speed ICE train network provides a direct connection to all of Germany's main cities.

Hannover's central bus station (ZOB) is one of the most modern in Germany. Buses from all the main intercity routes and major tour operators stop here. All major European holiday destinations can be reached directly from Hannover Airport. The Mittelland Canal, Germany's longest man-made waterway, connects Hannover to the continent's biggest sea and inland ports.



مطار هانوفر - Hannover Airport



تنوع المأكولات - Culinary diversity

مطعم يطل على بحيرة ماشزيه
Restaurant with a view of Lake Maschsee

صالة شاطئية تطل على المدينة القديمة - Beach lounge with view of the Old Town

وجبة شهية على مائدة المنطقة

نقدم لك أطباقنا الإقليمية الشهيرة، مثل الهليون "الأسباراجوس" من مدينة بورجدورف وسمك الثعبان المدخن من بحيرة شتاينهوده. أما محبو اللحوم فسوف يعيشون النقايق المحلية، وحساء نقانق هانوفر، ونقانق الكنيب أو Calenberger Pfannenschlag. كما توفر العديد من متاجر المزارع في بلدات وقرى المنطقة هدايا تذكارية لذيذة.

الرقص طوال الليل

تعد هانوفر من الأماكن المفضلة دائماً للحفلات - ليس في عطلة نهاية الأسبوع فقط. فالحفلات الراقصة تتجدد باستمرار وتتنوع في العديد من المواقع المثيرة سواء النوادي أو الديسكوهات الكبيرة، ولذلك فمن المؤكد أن كل شخص سيجد هنا غايته. أماكن مثل Palo Palo و Osho و Faust-Gelände و Café Glocksee تعد من الكلاسيكيات المتجددة التي لا تفقد شبابها أبداً. العارضون لا يتوقفون عن الإبداع بأشكال مثيرة وجديدة من الحفلات.

ويعد مهرجان الموسيقى داخل القاعات "Der Sonne entgegen" واحداً من أهم الفعاليات من نوعه في شمال ألمانيا. أما رقصات الصالسا والتانجو الأرجنتينية فدايماً ما تنبض بالحياة، وهناك العديد من مدارس الرقص التي تقدم كلتا الرقصتين.



سوق هانوفر المغطى - Hannover Indoor Market

من الريفي إلى الفاخر

المطاعم الممتازة، والنزل التقليدية، والأطباق المتخصصة العالمية، وفن الطهي الحديث - هانوفر تقدم للذواقة متعة حقيقية لا حدود لها. يدعوك الطهاة العالميون لتذوق المأكولات المبتكرة التي تأتيك من جميع المطابخ حول العالم من اليابانية إلى الشامية والأسبانية. يمكن لعشاق الطعام والذواقة الاستمتاع بالمأكولات الراقية التي تحصل دائماً على أعلى التقييمات من المتخصصين في تقييم المطاعم. وتكتمل السعادة من خلال المهرجانات الشعبية وحدايق المشروبات والنوادي الشاطئية المنتشرة. كما تقدم قوارب الرحلات متعة بحرية لا نظير لها على بحيرة ماشزيه وقناة ميتيل لاند. هذا إلى جانب السوق التقليدية بعاصمة الولاية، والتي تضم أكثر من 70 كشكاً تدعوك للتجول وقضاء وقت ممتع بينها مع تناول باقة منتقاة من الأطباق والوجبات الخفيفة أو ربما احتساء كوب من الكابتشينو أثناء جولتك.

From rustic to exquisite

Excellent restaurants, traditional inns, international specialties and modern event catering – the options are endless for food lovers in Hannover. International chefs invite you to sample creative cuisine ranging from distinctive Afghan flavours to delicious Vietnamese specialties. The most discerning foodies can enjoy haute cuisine that gets top marks from restaurant testers again and again. Folk festivals, beer gardens and beach clubs make for fun day trips. Passenger boats on Lake Maschsee and the Mittelland Canal offer maritime flair.

Not to mention the state capital's traditional indoor market with over 70 stalls for you to wander around and browse – and for a wide range of dishes and snacks or a cappuccino to keep you going.

Come dine in the region

Famous regional specialties include Burgdorfer asparagus and Steinhuder smoked eel. Meat lovers rave about the local sausages, Hannoversche Bouillonwurst and Calenberger Pfannenschlag. Welfenspeise – a pudding made from vanilla and wine – is a sweet tribute to the Kingdom of Hannover. Lüttje Lage is a high-proof speciality made of beer and schnapps, which is traditionally – and oddly – drunk from two glasses at the same time.

The invention of a top-fermented beer by Cord Broyhan in 1526 led to the establishment of the Gilde Brauerei, Hannover's longest running business. Herrenhäuser is another traditional brewery and there are several craft breweries producing first class beers. The many farm shops in the towns and communities of the region offer delicious souvenirs.

Dance all night

Hannover is a favourite hang-out for party people – not just at the weekend. The dance floor scene is constantly reinventing itself and offers many exciting locations. Between clubs and large discotheques, there's something for everyone. Venues such as Palo Palo, Osho, Faust-Gelände and Café Glocksee are forever-young classics. Creative promoters are forever coming up with exciting and spectacular party formats. Moreover, stylish cocktail bars, quaint pubs and original live clubs guarantee a rich nightlife. One of the biggest events of its kind in northern Germany is the indoor music festival, "Der Sonne entgegen". The salsa and tango argentino scenes are also particularly vibrant. Both dances are offered by numerous dance schools.



مهرجان الموسيقى المغلق "Der Sonne entgegen" - Indoor Music Festival "Der Sonne entgegen"

احتفالات مبهرة

مجموعة متنوعة من العروض الثقافية والفعاليات الرائعة تجتذب مئات الآلاف من الزوار إلى هانوفر على مدار السنة. المهرجانات الشعبية التقليدية تمتع جميع الفئات العمرية، والمهرجانات المفتوحة تجتذب المشجعين من كل حذب و صوب. باختصار: هانوفر تعد زوارها بالكثير والكثير! السير باسترخاء إلى جانب المياه المتلألئة، والمأكولات التي لا تقاوم، والحفلات المذهلة التي تشعل الحواس - لا يمكن أن تجد كل هذا إلا في مهرجان ماشزبه فقط! إن سحر المياه المتلألئة في وسط المدينة والأنشطة المتنوعة لجميع أفراد الأسرة تجعل من هذا المهرجان متعة لا تضاهاى. أما مهرجان هانوفر للرمية فيمزمج ببراءة ٥٠٠ سنة من التقاليد مع أحدث الألعاب الترفيهية، ويستمر المهرجان لمدة عشرة أيام يقدم فيها متعة ترفيهية للكبار والصغار. وبعد موكب الرماة الذي يتحرك في شوارع المدينة يوم الأحد أهم حدث في المهرجان، ويجتذب حوالي ١٢٠٠٠٠ زائر كل عام، كما يتم عرضه على شاشات التلفزيون أيضًا. ويسير الموكب مسافة حوالي ٣,٥ كم تقريبًا تبدأ من مبنى البلدية عبر وسط المدينة إلى ساحة "شوتسين بلاتس"، ويصل عدد المشاركين فيه إلى ١٠٠٠٠ رام من هانوفر يسرون بجوار ضيوفهم الإقليميين والدوليين، ويصحبهم حوالي ٥٠٠٠ موسيقي من ألمانيا والخارج يمثلون أكثر من ١٠٠ فرقة موسيقية.



مهرجان ماشزبه هانوفر - Maschsee Festival Hannover

"في البحر" ووسط المروج الخضراء

الألعاب النارية فوق الماء بصحبة الموسيقى الكلاسيكية والقوارب المضيئة: هنا متعة الاحتفال بعطلة نهاية الأسبوع في بحيرة شتاينهوده أكبر بحيرات ولاية ساكسونيا السفلى، مع الموسيقى الحية والفنون اليدوية والكثير من الأمور التي تجذب الصغار والكبار. وتوضع المنصة على ضفاف البحيرة لتخلق مكانًا لا مثيل له للموسيقى والمسرح في شمال ألمانيا.

تشمل الفعاليات الثقافية الرئيسية في المنطقة مهرجان الموسيقى الدولي MUSE في زيلتسه، وMIMUSE في لانجينهاجن، الذي يعد أكبر مهرجان للفنون في شمال ألمانيا. يقدم مهرجان Kultursommer سلسلة من الحفلات الموسيقية لكبار الموسيقيين العالميين والفنانين الموهوبين في أجواء غير عادية - سواء داخل الأديرة أو الكنائس أو الحدائق أو القصور أو المخازن. كما يتم إضافة أماكن مثيرة جديدة كل عام. في سبتمبر تبدأ الاكتشافات في منطقة هانوفر، حيث تكون هناك فرصة لاكتشاف الكثير من مناطق الجذب المثيرة خلال جولات تستمر ليوم واحد فقط في يوم الاكتشافات Entdeckertag. ويتم عادة فتح الأبواب التي تكون مغلقة للجمهور للسماح لهم بالحصول على لقطات نادرة تظل بالذاكرة.

هانوفر مدينة اليونسكو للموسيقى!

في عام ٢٠١٤ اختيرت هانوفر مدينة اليونسكو للموسيقى، وأصبحت بالتالي جزءًا من شبكة المدن الإبداعية التي تضم مدناً عالمية مثل دبلن ومونتيفيديو وملبورن. وأحد أسباب هذا الاختيار هو باقة الاحتفالات والفعاليات التي تنظمها المدينة: فعلى سبيل المثال يأتي حوالي ١٠٠٠٠٠ زائر لمشاهدة مئات الموسيقيين الذين يحولون المدينة إلى مسرح فريد مفتوح في الهواء الطلق خلال مهرجان يوم الموسيقى Fête de la Musique. ينطلق عشاق موسيقى الجاز إلى مهرجان energcity swinging hannover أمام مبنى البلدية الجديد في عيد الصعود. أما مهرجانات مثل MASALA Weltbeat، Fährmannsfest، وأسبوع A-cappella هانوفر العالمي، وCHORTAGE HANNOVER، فتعد ملتقى لاكتشاف المواهب المثيرة الجديدة. يتم إعداد صالة TUI Arena، وساحة Expo-Plaza، وملعب HDI Arena لاستقبال أكبر الحفلات الموسيقية. وقد صعد إلى المنصات هنا النجوم الكبار مثل هربرت جرونيمير، وبروس شبرينجستين، وU2، وAC/DC.

Captivating events

A diverse range of cultural offerings and fantastic events bring hundreds of thousands of visitors to Hannover all year round. Traditional folk festivals offer highlights for every age group. Open-air festivals draw in hordes of fans. In a nutshell: there's a lot going on in Hannover! Relaxed walks beside the glistening water, irresistible cuisine and enthralling concerts to indulge your senses – it can only be the Maschsee Festival! Maritime flair in the centre of the city and a variety of activities for the whole family make this event second to none. Wonderfully juxtaposing 500 years of tradition and cutting-edge fairground rides, the Hannover marksmen's festival offers ten days of fun for old and young. The highlight is the marksmen's parade through the city centre on the Sunday. The Marksmen's parade thrills around 120,000 visitors per year and is even broadcast on TV. On their 3.5 kilometre-long route from the Town Hall through the city centre to Schützenplatz, the 10,000 Hanoverian marksmen and their regional and international guests are guided by some 5,000 musicians in over 100 bands from Germany and abroad.

Hannover is UNESCO City of Music!

In 2014 Hannover was named UNESCO City of Music and is thus part of the Creative Cities Network, which includes cities such as Dublin, Montevideo and Melbourne. One of the reasons for these accolades is the range of genres and events: for example, approximately 100,000 visitors come to see hundreds of musicians turn the city into a unique open-air stage for the Fête de la Musique. Jazz fans make a pilgrimage to energcity swinging hannover, which is held in front of the New Town Hall on Ascension Day. The MASALA Weltbeat Festival, the Fährmannsfest festival, Hannover's International A-cappella Week and CHORTAGE HANNOVER enable you to discover exciting new talent. The TUI Arena, Expo-Plaza and the HDI Arena are the venues for the biggest concerts. Superstars such as Herbert Grönemeyer, Bruce Springsteen, U2 and AC/DC have all graced the stage here.



مهرجان يوم الموسيقى - Fête de la Musique



مهرجان هانوفر للرمية - Marksmen Festival Hannover



موكب الرماة - Marksmen's Parade

"At sea" and in the country

Fireworks over the water, accompanied by classical music and illuminated boats: the festival weekend at Lake Steinhude is celebrated at and on Lower Saxony's largest lake – with live music, handicrafts and lots of attractions for young and old. The stage on the lake is anchored along the banks of Lake Steinhude to provide a venue for music and theatre that is unmatched in northern Germany.

Major cultural events in the region include the MUSE international music festival in Seelze and the MIMUSE in Langenhagen, northern Germany's largest cabaret festival. The Kultursommer series of concerts presents international musical greats and top class insider's tips in unusual settings – in monasteries and churches, gardens, castles and barns. Exciting new venues are added every year. The Hannover region's Discovery Day ("Entdeckertag") offers a wonderful opportunity to discover lots of interesting attractions in a single day every September. Doors that are usually closed to the public are opened to allow rare glimpses.



أوركسترا في HMTMH · Concert in the HMTMH

المسارح في المنطقة

متنزه هيرمانسشوف Hermannshof في منطقة شرنجه فولكسن، أصبح من المعالم الثقافية في الولاية، حيث يستخدم المتنزه الواقع وسط تلال دايستر كخلفية طبيعية خلابة للعروض الفنية. ويستطيع زوار قصر لانديستروست في Neustadt am Rübenberge الاستمتاع بالعروض الفنية في أجواء تاريخية. أما حظيرة Isernhagenhof فتقدم نموذجًا للمسارح وقاعات الاحتفالات الريفية في الضواحي الخضراء. ومسرح دايستر المفتوح في "بارزينج هاوزن" ومسرح الغابات المفتوح "أوسترفالد" يقدمان العروض الفنية الثقافية الخفيفة تحت السماء المرصعة بالنجوم. هذا إلى جانب العديد من الفعاليات السنوية البارزة مثل الحفلات الموسيقية التي تقام كجزء من مهرجان الصيف الثقافي Kultursommer، ومهرجان الفنون الصغيرة MIMUSE في لانجينهاجن، الذي يعد أكبر مهرجان من نوعه في شمال ألمانيا.



باليه ريفولوشيون - State Opera · Ballet Revolución

مجموعة متنوعة من المسارح

سواء الدراما أو الأوبرا أو الباليه أو المسرحيات الموسيقية أو العروض المتنوعة أو الفنون الصغيرة - كل فئة وكل فن يتم تقديمه هنا في أكثر من 60 مسرحًا في عاصمة الولاية وفي جميع أنحاء المنطقة. كما تتضمن البرامج أيضًا العديد من المسرحيات للأطفال والشباب.

يصنف مسرح الدولة Niedersächsische Staatstheater في هانوفر بقسميه للأوبرا والدراما ضمن أفضل المسارح في ألمانيا، وتشارك فيه مجموعة رائعة من فرق التمثيل وباقية من أشهر المخرجين والمؤلفين ومصممي الرقصات الذين يبدعون في صياغة المعايير مرة بعد أخرى حتى على المستوى الدولي. ويعد حفل الأوبرا من الفعاليات الاجتماعية رفيعة المستوى، وينعقد كل فبراير/شباط بموضوع جديد.

يضم مسرح Freies في هانوفر 14 منصة مجانية تتلقى دعمًا خاصًا من عاصمة الولاية من أجل اكتشاف المواهب الجديدة. وينطبق الأمر ذاته على فرق مسرح العرائس الثلاث التي تتولى تشغيل برنامج مسرح العرائس Theatrio.

تقدم "ليلة المسارح الطويلة" جولة ممتعة بمسارح المدينة في أكثر من 20 موقعًا كل ربيع. وتستضيف هانوفر كل عامين مهرجان Theaterformen، الذي يعد أحد أكبر مهرجانات المسارح في ألمانيا.

عروض كلاسيكية ومنوعات ورقص

تقام الفعاليات الكلاسيكية في قاعة القبة المجددة في مركز هانوفر للمؤتمرات (HCC)، وهي أكبر قاعة حفلات موسيقية في ألمانيا. ويتم عقد مسابقة يواخيم بوزيف الدولية للعزف على الكمان في هانوفر كل ثلاث سنوات، والتي تجذب المواهب من جميع أنحاء العالم. وتقدم المنافسة أكبر جائزة مالية في فئتها. ويقدم مسرح Aegi بشكل منتظم الأعمال الفنية الضخمة التي تقدمها الفرق المتجولة، سواء المسرحيات الموسيقية أو عروض الأوبرا، ويتم فيها تقديم نجوم الموسيقى والكوميديا. "زارا ليندر" و"هاينتس إرهارت" أبهرا جمهورهما في مسرح جيورج بالاست Georgspalast، المعروف اختصارًا باسم GOP والذي يحمل على عاتقه تراثًا عريقًا كأحد أقدم وأشهر مسارح المنوعات في هانوفر. ولأنها عاصمة للرقص، لا تكتفي هانوفر بتركيز الأضواء عليها فقط خلال مهرجانات الرقص الشهيرة مثل TANZtheater INTERNATIONAL وEaster Dance Days، بل إن سحرها يتواصل في جميع الأوقات.



حفلة راقص في دار الأوبرا · Opera ball at the State Opera house



MASALA Festival · مهرجان MASALA

A variety of theatres

Whether drama, opera or ballet, musicals, variety shows or cabaret – every category and genre is represented at over 60 theatres in the state capital and throughout the region. The programmes also include many plays for children and young people.

The Niedersächsische Staatstheater Hannover with its opera and drama sections ranks among the best in Germany. Brilliant casts, renowned directors, authors and choreographers set the standard again and again, even at an international level. The opera ball is a social event par excellence, held every February with a new theme.

The Freies Theater Hannover offers 14 free stages which are funded by the state capital and enable special talent to be discovered. The same goes for the three puppet theatre groups that run the programme in the Theatrio puppet theatre.

The Long Night of Theatres offers an interesting tour of the city's theatres at over 20 venues every spring. Every two years Hannover hosts Theaterformen, one of the biggest theatre festivals in Germany.

Classical, musicals, variety, dance

Classical events are held in the elaborately modernised domed hall of the HCC, Germany's biggest concert hall. The Joseph Joachim International Violin Competition Hannover runs every three years, attracting talent from all over the world. The competition offers the highest prize money of its kind. The Theater am Aegi regularly holds big productions by travelling groups, ranging from musicals to opera, and presents stars from music and comedy. Zarah Leander and Heinz Erhardt once captivated their audience in the Georgspalast. The GOP Variety Theatre Hannover continues this long tradition of entertainment. As dance capital, the spotlight is not just on Hannover during the famous TANZtheater INTERNATIONAL and Easter Dance Days festivals.



مسرحية Shockheaded Peter على مسرح هانوفر · Shockheaded Peter - Hannover theatre



دار الأوبرا · State Opera

Theatres in the region

At Hermannshof in Springe-Völksen, a parkland in the Deister hills becomes the backdrop for performing arts. Visitors to Landestrost Castle in Neustadt am Rübenberge can enjoy performances in a historical setting. The barn at Isernhagenhof serves as a rustic theatre and concert hall in the green outskirts. The Deister open-air theatre in Barsinghausen and the Osterwald open-air and forest theatre stage cultural delights under the starry sky. The many concerts held as part of the Kultursommer festival and the biggest cabaret festival in northern Germany, the MIMUSE in Langenhagen, are annual highlights in the region.



خليج يوكون - حديقة حيوانات هانوفر · Yukon Bay - Hannover Adventure Zoo

استمتع بمشاهدة الحياة الريفية في ساكسونيا السفلى في منطقة "مايرز هوف". وفي جنة أطفال موليفاب Mullewapp سوف تسمع الأطفال ينادون بأعلى صوت "احترس، أنا قادم!" وهم ينزلون بالزلاجات الصيفية على المنحدرات التي تمتد لمسافة من ٣ أمتار إلى ٧٠ مترًا. وسوف تشاهد الماعز القزم وخنازير الشجيرات وأصغر الماشية في العالم في مزارع الحيوانات الأليفة الأفريقية، "حظيرة الزامبيزي". ومن ديسمبر إلى فبراير، تتحول مروج "مايرز هوف" إلى أرض عجائب شتوية توفر متعة رياضة الزلاجات والتزلج بأحذية الجليد في الهواء الطلق وبازار الهدايا.

عوالم زاهية بالألوان تحت الماء

ليس بعيدًا عن حدائق هيرين هاوزن يمكنك اكتشاف المواطن الطبيعية لحوالي ٢٥٠٠ من أنواع الكائنات البحرية في ٣٧ حوضًا. ويقدم حوض الحياة البحرية SEA LIFE مجموعة مذهلة وفريدة من أنواع الحياة البحرية. اكتشف عوالم جديدة ومثيرة في جولة رائعة عبر مياه الأنهار والضفاف المحلية، وصولاً إلى المحيط الأطلنطي والهادي والغابات المطيرة. فالنفق الزجاجي بطول ثمانية أمتار للحوض البحري هو كل ما يفصل الزائرين عن أسماك القرش والسلاحف البحرية. ويتيح لك "معرض الغابة" التفاعلي الاقتراب أثناء إطعام تينين الماء وأسماك البيرانا. ويتولى أحد حراس الغابة شرح كيفية حماية النظام البيئي في الغابة المطيرة للزائرين. هذا إلى جانب الجسر الزجاجي الفريد من نوعه في الغابة المطيرة، والذي يمكنك من خلاله مشاهدة التماسيح الكوبية الشرسة أسفل.

بيئة طبيعية بكر

توفر محمية مدينة شبرينجه جنوب هانوفر موطنًا مريحًا لحوالي ١٠٠ من أنواع الحيوانات البرية، وتقدم لعشاق الطبيعة تجربة لا تنسى. الذئاب الغامضة وحيوانات ثعلب الماء الأنيقة وثيران بايسن مفتولة العضلات والدببة البنية المذهلة والطيور الجارحة المهيبه تخطف الأنظار في متنزه الحياة البرية الذي يمتد على مساحة ٩٠ هكتارًا. كما يحفز المركز التعليمي لشؤون الغابات خيال وفضول الزائرين الصغار. كما يمكن استخدام المحمية أيضًا كخلفية مسرحية طبيعية للاحتفالات والمؤتمرات. هذا إلى جانب "أمسيات الذئاب" في شبرينجه التي تعد فعالية حصرية للمجموعات.

عجائب ومغامرات لا تنتهي: حديقة حيوانات هانوفر

عوالم فريدة تخلق مزيدًا من المتعة وروح المغامرة للصغار والكبار! تضم حديقة حيوانات هانوفر للمغامرات أكثر من ٢٠٠٠ حيوان في أماكن تشبه إلى حد كبير بيئتهم الأصلية. في رحلة بالقرب عبر نهر زامبيزي يمكنك مد ذراعك ولمس فرس النهر ووحيد القرن وطيور الفلامنجو والزرافات. ويأخذك درب التطور من غابات السافانا الأفريقية إلى الغابة المطيرة، مصاحبة حيوانات الشمبانزي والغوريلا طوال الطريق. وتمرح صغار الأفيال في أرجاء قصر الغابة الهندية. أما حيوانات الكنغر وطيور الإيمو وحيوانات الومبات فسوف تكون بانتظارك في المناطق النائية الأسترالية. تقابل وجهًا لوجه مع الذئب وثيران البايسن بخليج يوكون في الطبيعة الكندية، وشاهد الدببة القطبية وطيور البطريق وحيوانات الفقمة تغوص في البحيرة.

تم افتتاح منطقة "جبل آفي" الجديدة عام ٢٠١٧، والتي تقدم للزوار متعة التجول عبر المناطق المناخية المختلفة بقارة أفريقيا ومقابلة الحيوانات المهددة بالانقراض مثل القرد الرمادي الفاتح والشمبانزي والغوريلا. هذا إلى جانب بانوراما حديقة الحيوان وهي عبارة عن قاعة مستديرة ضخمة محاطة بصور بزوايا ٣٦٠ درجة التقطها الفنان "ياديجار أسيسي" من برلين، وتعد الأولى من نوعها في شمال ألمانيا.



قارب في زامبيزي - حديقة حيوانات هانوفر
Boat trip on the Zambesi - Hannover Adventure Zoo



المتحف المائي في SEA LIFE · SEA LIFE Ocean aquarium



الأيل الأسمر في محمية Wisentgehege Springe
Fallow deer at Springe Bison Reserve

Wonderfully exotic: Hannover Adventure Zoo

Unique themed areas offer fun and adventure for young and old! The Hannover Adventure Zoo showcases over 2000 animals in settings that closely resemble their natural habitats. On a boat trip across the Zambezi you can almost reach out and touch hippos, rhinos, flamingos and giraffes. The evolution trail takes you from the African savanna to the rain forest. Chimpanzees and gorillas will accompany you along the way. Baby elephants romp around in the Indian jungle palace. Kangaroos, emus and wombats await you in the outback. Come face to face with wolves and bison in the Canadian landscape of Yukon Bay. Polar bears, penguins and seals dive into the lagoon. The new themed area, Afi Mountain, opened in 2017. Visitors can cross the different climate zones of Africa and meet endangered drills, chimpanzees and gorillas. What's more: the ZOO PANORAMA – the first in northern Germany – is a huge rotunda with 360 degree images by Berlin artist Yadegar Asisi.

Farm life in Lower Saxony is depicted in the scenery in Meyers Hof. You'll hear plenty of "Look out, here I come!" on the three dry toboggan runs stretching up to 70 metres long in the Mullewapp playground – a child's paradise. Pygmy goats, bush pigs and the smallest cattle in the world can be found in the large African petting field, the "Zambezi-Kraal". From December to February, Meyers Hof is transformed into a spectacular winter wonderland with tobogganing and an open-air ice rink, gift market and mulled wine village.

Colourful underwater worlds

Not far from the Herrenhausen Gardens you can discover the habitats of 2500 marine species in 37 tanks. The SEA LIFE aquarium presents an impressive and unique range of marine life. Find out all you need to know on exciting tours through the waters of local rivers and shores, all the way to the Atlantic, Pacific and the rain forests. The eight metre long glass tunnel of the ocean basin is all that separates visitors from sharks and sea turtles. The interactive JUNGLE EXPEDITION allows you to get up close when the water dragons, piranhas and co. are being fed. A ranger explains how visitors can protect the rain forest ecosystem. The glass bridge in the rain forest with Cuban crocodiles lurking in the water below is one of a kind.



عرض جوي في محمية Wisentgehege Springe
Flight show in the Bison Reserve, Springe

Primitive habitat

The Springe Bison Reserve (Wisentgehege) south of Hannover provides a comfortable home for 100 wild animals and offers nature lovers an unforgettable experience. Mysterious wolves, elegant otters, brawny bison, magnificent brown bears and majestic birds of prey are a captivating sight in the 90-hectare wildlife park. The Forest Education Centre stimulates the imagination and curiosity of younger visitors. The Bison Reserve is also available as a natural setting for parties and conferences. The Springe wolf evenings for groups are an exclusive highlight.



فريق هانوفر ٩٦ - Hannover 96

الرياضة للجميع

هناك حوالي ٢٩٠ ألف شخص مشترك في أكثر من ١٠٠٠ نادٍ رياضي. من رياضة الدفاع عن النفس "آيكيدو" إلى برنامج رقص الزومبا، أي شخص يريد أن يمارس نشاطاً يمكنه العثور هنا على رياضة تناسبه. تعد الدروب المنتشرة حول بحيرة ماشزيه وفي الغابة المحلية Eilenriede من الوجهات الشائعة لهواة الركض والمشي والتزلج. هناك العديد من دروب المشي والدراجات الهوائية في جميع أنحاء المنطقة، وهناك الكثير أيضاً مما تقدمه المنطقة لعشاق الخيول. وتتنوع الفعاليات المقدمة للجميع، وتتضمن التزلج ليلاً لراكبي الزلاجات فردية العجلات وسلسلة Sparkassen-Laufpass لفعاليات الركض الترفيهي. أما عشاق رياضات ركوب الأمواج والتزلج على الماء، فيمكنهم عرض مهاراتهم في بحيرة بلاو الزرقاء Blauer See في جاريسن. كما سيدع عشاق الجولف مجموعة كبيرة من النوادي في المنطقة، حيث يمكنهم توجيه الضربات القوية والمحكمة في جو جميل مقابل رسوم خضراء معقولة. وتتضمن أفضل الأماكن لهواة التسلق KletterCAMPUS وGriffReich ومركز التسلق Deutscher Alpenverein في Springe حديقة عالية مساراً من جذوع الأشجار والأحبال التي يبلغ ارتفاعها ٢٠ متراً من أجل الترفيه أو تدريب طواقم العمل. ويدعوك متنزه المغامرات والتسلق SeaTree في Mardorf على بحيرة شتاينهوهده إلى محاولة القيام بحركات التوازن الصعبة في ٢٧ محطة ضمن ٣ مستويات للصعوبة.



سباق الخيول Neue Bult في لانجينهاجن - Neue Bult horse racecourse, Langenhagen

قمة الإثارة...

... مضمونة عندما ينطلق لاعبو كرة قدم هانوفر ٩٦ باتجاه المرمى في ملعب HDI الخاص بالفريق. أما فريق كرة اليد TSV Hannover-Burgdorf ولاعبوه الملقبون بالمحاربين Die Recken فيضمون لك قمة التشويق والحيوية. كما تقدم فرق هوكي الجليد والرجبي وكرة السلة كذلك عروضاً رياضية حماسية من الدرجة الأولى. وفي الفترة من من أبريل إلى أكتوبر تستعد الخيول الأصيلة للتسابق على مضمار الخيول Neue Bult في لانجينهاجن الذي يسرق الأضواء كأحد أحداث حلبات السباق في ألمانيا. ويحظى الرياضيون الهواة من الرجال والسيدات بالفرصة لمنافسة الرياضيين المحترفين في فعاليات رئيسية مثل ماراثون هانوفر HAJ ومنافسات الثلاثي على بحيرة ماشزيه ومدينة ليمر المائية Wasserstadt Limmer. وينطبق الأمر ذاته على سباق Steelman الوعر عبر الولاية، وهو تحدٍ يتكون من ألعاب التسلق والتوازن وغيرها من العقبات الشاقة. هذا إلى جانب ليلة هانوفر "Nacht von Hannover" وهي ليلة حماسية للدراجات الهوائية التي تدور في حلقة أمام مبنى البلدية الجديد. وفي اليوم التالي، يكون سباق "ProAm – Dein Tag" عبر المنطقة مفتوحاً لجميع عشاق رياضة الدراجات الهوائية. كما يساعد مهرجان قوارب التنين، الأكبر من نوعه في ألمانيا، وكأس كرة الطائرة الشاطئية على خلق أجواء مفعمة بالحيوية في المدينة.

مسابقة التحدي ستيلمان هانوفر
Steelman sporting challenge, Hannover

ماراثون هانوفر - Hannover Marathon



سباق الدراجات للجميع - Cycle race for all

Emotional highs ...

... are guaranteed when the footballers of Hannover 96 are going for goal in the HDI arena. "Die Recken", the handballers of TSV Hannover-Burgdorf, guarantee pure suspense and energy. Ice hockey, rugby and basketball also provide thrilling top-class sport. From April to October, the Neue Bult in Langenhagen is the arena for thoroughbreds on one of the most modern racecourses in Germany. Amateur sportsmen and women have the opportunity to compete against top-class athletes at major events such as the HAJ Hannover Marathon and the triathlon competitions at Lake Maschsee and Wasserstadt Limmer. The same is true of the Steelman cross-country race, a challenge consisting of climbing, balancing and other arduous obstacles. The "Nacht von Hannover" is an enthralling night cycle on a circuit in front of the New Town Hall. The following day, the "ProAm – Dein Tag" race through the region is open to all cycling enthusiasts. The dragon boat festival, the biggest of its kind in Germany, and the beach volleyball cup also help create a vibrant atmosphere in the city.



التزلج على الألواح في البحيرة الزرقاء، جاريسن - Wakeboarding on the Blauer See (blue lake) in Garbsen



ملاعب الجولف في جلايدنجن - Gleidingen Golf Club

Sport for every taste

Roughly 290,000 people are members of over 1000 sports clubs. From aikido to zumba, everyone who wants to get active can find a sport to suit them. Paths around Lake Maschsee and in the municipal forest of Eilenriede are popular with joggers, walkers and skaters. There are also many hiking and cycling trails throughout the region, and there is plenty on offer for equestrians too. Very popular events for all include skate by night for inline skaters and the Sparkassen-Laufpass series of fun runs. Fans of waterskiing and wakeboarding can show off their skills at the Blauer See in Garbsen. Golfers will find a multitude of clubs in the region, where they can pitch and putt in beautiful surroundings for an affordable green fee. Top venues for climbers include the escaladrome BLOC:WERK, the KletterCAMPUS and Deutscher Alpenverein's GriffReich climbing centre. The Springe high ropes offer a course of tree trunks and wire ropes up to 20 metres high purely for fun or for staff training. The SeaTree climbing and adventure park in Mardorf at Lake Steinhude invites you to try tantalising balancing acts at 27 stations with three difficulty levels.

المدينة - حصريّة وفريدة

حول ساعة "كروبيكه" Kröpcke - قلب مدينة هانوفر - تتواجد الاستثمارات الضخمة وفروع الماركات التجارية المرموقة، التي تبعث برسالة واضحة للعالم: جاذبية هانوفر كمركز للتسوق لا تقبل المنافسة!

يعد مركز إرنست أوجوست جاليري Ernst-August-Galerie أحد أكبر مراكز التسوق العصرية، حيث يحتوي على ١٥٠ متجر ومطعم تقدم نمط الحياة الراقي. هذا إلى جانب مراكز التسوق الأخرى التي تناسب الجميع، بما في ذلك Niki-de-Saint-Phalle-Promenade و Kröpcke-Passage و Galerie Luise. وأمام دار الأوبرا مباشرة، تصطف متاجر المجوهرات الفخمة وبيوت الأزياء الراقية في شارع جيورج شتراسه Georgstraße، الذي يعد من أهم أماكن التنزه في هانوفر. كما تتواصل بناوين الفخامة في لويزين شتراسه Luisenstraße، وتياتر شتراسه Theaterstraße، وكونيج شتراسه Königstraße. وتنتشر العديد من المطاعم والمقاهي الصغيرة في جميع أرجاء المكان لتوفر استراحة من التسوق. كما أن التجول في محيط كنيسة Marktkirche يعد من التجارب الممتعة. هنا يمكنك الاستمتاع بالبلدة القديمة وخاصةً منازلها الخشبية والمتاجر الصغيرة الأنيقة والمقاهي الغربية. ويعد سوق السلع المستعملة على ضفاف نهر لاينه في البلدة القديمة بمثابة هدية ثقافية يجب ألا تفوتك كل سبت! كما أن هناك أسواق تنتشر سواء في عاصمة الولاية أو في عشرين مدينة وبلدة أخرى في منطقة هانوفر توفر تجربة تسوق ممتعة مصحوبة بفعاليات ومفاجآت مذهشة في أيام الأحد من كل أسبوع.

أسواق عيد الميلاد

أصوات احتفالية، وأضواء رومانسية، وروائح مغرية: سوق عيد الميلاد في البلدة القديمة التاريخية تحمل أجواءً فريدة من نوعها. سوف تشاهد براعة نافخي الزجاج والخزافين وصانعي الشموع. حوالي ١٧٠ كشك تدعوك للتجول والتنزه والمشاهدة وتناول الطعام. وتعد "قرية عيد الميلاد الفنلندية" واحدة من المعالم السنوية البارزة بالسوق، حيث تظهر بخيمتها التقليدية الحقيقية في ساحة بالهوف، وتقدم الأطباق المتخصصة من المطبخ الفنلندي إلى جانب الحرف اليدوية. في لحظات ستجد نفسك تقف في إحدى قرى عيد الميلاد التاريخية التي تستحضر حياة المدينة في العصور الوسطى بكل ما فيها من هدوء وسكينة. هذا إلى جانب غابة "Wunschbrunnenwald" التي تبلغ مساحتها ٤٠٠ متر مربع تقريبًا وتحتوي على ٥٠ شجرة عيد ميلاد، مما يضيف المزيد من البهجة على الأجواء الاحتفالية في فترة أعياد الميلاد.



متعة التسوق في المدينة القديمة التاريخية - Shopping pleasure in the historical Old Town

عوامل جذابة للتسوق

سواء كنت ترغب في قضاء جولات تسوق لا تنتهي، أو تود شراء ما يحلو لك بسرعة وسهولة - تقدم لك هانوفر تجربة تسوق رائعة تمتد جاذبيتها لكل ركن في المنطقة، وذلك بفضل عروضها المتنوعة وطرقها المتراصة وشبكة مواصلاتها المتطورة.

تعد منطقة المشاة واحدة من أشهر مناطق التسوق على مستوى ألمانيا. فرمما لن تجد في أي مدينة أخرى مثل هذا العدد الضخم من مراكز التسوق وأروقة التسوق والمتاجر المتخصصة والمطاعم التي يمكنك الوصول إليها بهذه السهولة هنا



سوق عيد الميلاد في Marktkirche - Christmas market by Marktkirche



أماكن التسوق الفاخرة - Premium shopping worlds



تسوق حصري في وسط المدينة في Möller & Möller
Exclusive city-centre shopping at Möller & Möller



متعة التسوق في وسط المدينة - Enjoying shopping in the city centre

Enticing retail worlds

Whether a long shopping trip or a quick errand – Hannover offers a fantastic shopping experience thanks to its wide range, compact size and sophisticated transport network. Its appeal extends far beyond the local region. The pedestrian precinct is one of the most popular shopping strips in Germany. Few other cities boast so many shopping centres and arcades, specialist shops and eateries with such easy access.

The city – exclusive and individual

All around the Kröpcke clock, the heart of central Hannover, huge investments and the branches of prominent brands send out a clear signal: Hannover's appeal as a shopping centre is still on the up.

The Ernst-August-Galerie is an ultra-modern shopping mall with 150 shops and eateries offering an abundant lifestyle. Alternatives to suit every pocket include the Niki-de-Saint-Phalle-Promenade, the Kröpcke-Passage and the Galerie Luise. Facing the opera, haute couture and exquisite jewellery beckon on Georgstraße, Hannover's exclusive promenade. The fine addresses continue in Luisenstraße, Theaterstraße and Königstraße. There are restaurants, bistros and cafés dotted all around offering a break from shopping. A stroll around the Marktkirche is a particularly enjoyable experience. Here you can enjoy the Old Town with its half-timbered houses, elegant boutiques and quaint pubs. The flea market on the banks of the Leine in the Old Town is a cultural treat not to be missed every Saturday! Both in the state capital and the 20 towns and communities in the Hannover region, many "open Sundays" offer a relaxed shopping experience and surprising fringe events.



سوق إرنست أوجوست جاليري التجاري - Ernst-August Galerie



سوق السلع المستعملة في المدينة القديمة - Flea Market, Old Town

Christmas markets

Festive sounds, romantic lights, enticing aromas: the Christmas market lends the historical Old Town a unique atmosphere. Glassblowers, potters and candlemakers show off their skilled craftsmanship. Around 170 stands invite you to stroll, poke around, browse and feast. One of the annual highlights is the Finnish Christmas Village including an authentic Lapland tent on Ballhofplatz, where you can find Finnish specialties and crafts. With a walk around the area you'll discover a historical Christmas village showing medieval city life in all its tranquility. Wunschbrunnenwald, an area of around 400 square metres with 50 fir trees, provides added ambience amid the tumultuous festive period.



الحديقة الكبيرة وإطلالة على قصر هيرين هاوزن - The Great Garden looking towards the Herrenhausen Palace



الإضاءات - Illumination

روعة الحدائق الملكية

تعتبر حدائق هيرين هاوزن من أهم معالم الجذب السياحي وأكثرها شهرة في هانوفر، فقد قدمت مثلاً لنمط الحياة الملكية في هانوفر لأكثر من ٣٠٠ عام. وتعد الحديقة الكبرى درة التاج وواحدة من أهم الحدائق الباروكية في أوروبا، وتجذب السائحين من جميع بقاع العالم. وفي عام ٢٠١٥، حصلت الحديقة الكبرى جائزة الحديقة الأوروبية في فئة "أفضل ترميم لحديقة أو متنزه تاريخي". أنشأتها الأميرة الجرمانية صوفي لتكون الحديقة الكبرى Grand Jardin de la Leine، وهي واحدة من المتنزهات القليلة من عصرها التي استطاعت أن تحتفظ بهيكلها الأساسي. تمامًا كما كان مجتمع بلاط القصر يفعل، يستطيع الزائرون اليوم التجوال بين الأسرة مترفة الزخارف والمنحوتات الضخمة والأسوار الفنية والتي تتم إضاءتها بشكلٍ ساحر للفعاليات الخاصة.

تمامًا كما كان مجتمع بلاط القصر يفعل، يستطيع الزائرون اليوم التجوال بين الأسرة مترفة الزخارف والمنحوتات الضخمة والأسوار الفنية والتي تتم إضاءتها بشكلٍ ساحر للفعاليات الخاصة. ويمكن سماع خرير المياه في الزوايا المخفية. كما ترتفع النافورة الكبرى إلى ارتفاعٍ مذهل يبلغ ٧٠ مترًا.

إبداع فني من الدرجة الأولى

يعد كهف "جروتو" Grotto الذي صنعه النحاتة "نيكي دي سانت فال" من الإبداعات المذهلة ذات الألوان المتغيرة، وهو مستوحى من القصص الخرافية ومصنوع من المرايا والحصى والزجاج الملون. الفنانة الشهيرة قدمت هديتها الأخيرة لشعب هانوفر هنا. قصر هيرين هاوزن Herrenhausen الذي أعيد بناءه في موقعه الأصلي في الباحة الرئيسية للحديقة الكبرى يضم مركز مؤتمرات عصريًا بالإضافة إلى متحف قصر هيرين هاوزن. وهذا المكان، الذي تديره عاصمة الولاية هانوفر وقوله ولاية ساكسونيا السفلى، يستضيف مجموعة متنوعة من المعارض حول موضوعاتٍ تتعلق بكل من هيرين هاوزن وهانوفر. وحديقة التل "بيرج جارتن"، التي أنشئت في منتصف القرن السابع عشر، في الموقع المقابل تمامًا. وتزدهر الحديقة بمجموعة متميزة من النباتات من حوالي ١٢٠٠٠ نوع تعرض للزائرين طوال العام. زهور الأوركيد ونباتات الصبار بالإضافة إلى نباتات من المناطق الاستوائية وجزر الكناري يتم عرضها في أماكن عرض خاصة. كما تحتوي حدائق هيرين هاوزن على حديقة جورج كذلك وهي بقعة استجمامية محببة، تعكس النسق المعماري الإنجليزي في تصميم المناظر الطبيعية.

Royal horticultural glory

The Herrenhausen Gardens are considered Hannover's most famous attraction. They have represented the lifestyle of Hannover's royal dynasties for over 300 years. The jewel in the crown, the Great Garden, is one of Europe's most significant Baroque gardens and attracts tourists from all over the world. In 2015 the Great Garden received the European Garden Award in the "Best restoration of a historical park or garden" category. Created by Electress Sophie as Grand Jardin de la Leine, the Great Garden is one of the few parks of its time to have maintained its basic structure.

Just as court society once did, today visitors can stroll between richly adorned beds, grand sculptures and artistic hedges, which are magically illuminated for special events. Water features can be heard burbling in hidden nooks. The Great Fountain rises to an impressive height of 70 metres.

A first class ensemble

The Grotto by Niki de Saint Phalle is a fascinating fairytale kaleidoscope of mirrors, coloured glass and pebbles. The famous artist paid her last tribute to the people of Hannover here. The reconstructed Palace of Herrenhausen on its original site in the main courtyard of the Great Garden houses both a modern conference complex for events as well as the Herrenhausen Palace Museum. The facility, which is operated by the Hannover state capital and funded by the state of Lower Saxony, holds various exhibitions on themes related to Herrenhausen and Hannover. The Hill Garden, which came into being in the mid-17th century, is just opposite. This botanical show garden provides exotic displays all year round with the blossoming of 12,000 plant species. Orchids and cacti, as well as plants from the tropics and Canaries, are displayed in



حديقة بيرج جارتن - Hill Garden



المسابقة العالمية للألعاب النارية - International fireworks competition

special show houses. The Herrenhausen Gardens also include the George Garden, a popular local recreation spot in the style of English landscape architecture.

Cultural events in nature

The Herrenhausen KunstFestSpiele in May is a diverse festival with musical theatre, concerts, performances and installations. Venues include the Great Garden, the Galerie and the Orangerie as well as other theatres throughout the city. From May to September visitors are enchanted by amazing works of art in the sky, perfectly synchronised to music, at the International Fireworks Competition where the best pyrotechnists try to outdo each other. Designed like an amphitheatre, the Garden Theatre is a beautiful backdrop to open-air cultural events. The traditional "Little Festival in the Great Garden" presents over 100 acrobats, mime artists and musicians. This festival is held over many summer evenings in this spacious environment and its baroque atmosphere. During cooler months, the Galerie and Orangerie become highly sought-after venues for classical concerts and the GOP winter variety show.



متحف قصر هيرين هاوزن - Herrenhausen Palace Museum

قلعة مارينبورج الساحرة

تقع قلعة مارينبورج على بعد ٢٠ كم جنوب عاصمة الولاية، على قمة تل بالقرب من بلدة باتينسين. وتتألق آخر الاستراحات الصيفية لملوك هانوفر من الأسرة الفيلفية بإطلالتها الساحرة على ريف كالينبرج. شيدت هذه القلعة الكبيرة على الطراز القوطي الجديد في منتصف القرن التاسع عشر على يد الملك جورج الخامس كهدية لزوجته ماري. يستمتع زوار القلعة بإطلالات جذابة ومشاهد مثيرة خلف الكواليس. وتضم أجندة القلعة العديد من فعاليات الموسيقى والمسرح والفنون. تخلق أماكن الإسطبلات وحظائر العربات السابقة أجواءً مميزة للغاية لتناول الطعام. كما تتميز القلعة بأجوائها الأنيقة شديدة الرومانسية، مما يجعلها مكانًا مثاليًا لإقامة حفلات الزفاف - سواء المدنية أو الدينية.

جنة عشاق الدراجات

يرى كثير من الزوار والسكان المحليين أن ركوب الدراجات هو أفضل طريقة لتجربة مدينة ومنطقة هانوفر بكل جوانبها. ولذلك فقد حرصت منطقة هانوفر على تطوير شبكة متكاملة من مسارات الدراجات يبلغ طولها ١٠٠٠ كيلومتر، بالتعاون الوثيق مع هيئات المنطقة المحلية البالغ عددها ٢١ هيئة: والآن أصبح لديها منطقة الدراجات! ١٥ مسارًا مزودًا باللافتات الإرشادية، ومصممة على شكل نجمة تبدأ من بحيرة ماشزيه في قلب هانوفر، وتنشعب عبر المنطقة إلى خارجها حيث المناطق المجاورة. هذا بالإضافة إلى طريق Moor-Route في شمال هانوفر، والطريق الأخضر الدائري Grüner Ring بطول ١٦٠ كم، وطريق Deisterkreisel، والطريق حول بحيرة شتاينهوده. وتحت شعار "تجربة هانوفر" يمكنك اكتشاف عاصمة الولاية في ستة مسارات محددة. هناك معلومات شاملة عن جميع الطرق متاحة في مكتب الاستعلامات السياحية والمكتبات وعلى الإنترنت - بالإضافة إلى أهم الأماكن الموصى بزيارتها، والمطاعم، والأماكن التي يمكن الإقامة بها.



ماندة في قاعة الفرسان - Table in the knights' hall

لن تكتمل رحلتك الممتعة في المدينة والتنوع المثير في عاصمة الولاية إلا باكتشاف الطبيعة الخلابة بكل صورها في منطقة هانوفر. توفر المساحات الطبيعية الشاسعة والمناظر الخلابة العديد من فرص الترفيه والاستجمام. هنا جنة الاسترخاء والملاذ الذي يهرب إليه كل من يعشق المساحات المفتوحة ويحب أن يعيش التاريخ بكل جوارحه.

أنشطة ورياضات وسط الطبيعة الخلابة

تعد بحيرة شتاينهوده أكبر بحيرة في ولاية ساكسونيا السفلى، وهي وجهة شهيرة للبحارة وعشاق ركوب الأمواج والسباحة. ويوفر الطريق الدائري الذي يبلغ طوله ٣٥ كيلومترًا مشاهد طبيعية جميلة. ويمكن للسائح الإبحار إلى جزيرة فيلهلمشتاين على المراكب الشراعية التاريخية التي تحمل اسم "Auswanderer" (المهاجرين). أما عشاق الخيل فسوف يجدون جنتهم في Burgdorfer Land و Neustädter Land و Wedemark - سواء على خيولهم الخاصة أو الخيول المستأجرة أو الركوب معًا في العربة التي تجرها الخيول "الكارثة". أما عشاق السير والتجول فسوف يستمتعون بالجولات الجذابة، خاصة في تلال دايستر وحوها، وهي تلال يبلغ ارتفاعها ٤٠٥ متر، حيث يمكن لراكبي الدراجات الجبلية أيضًا الانطلاق على مسارات رائعة. يحب راكبو دراجات BMX الارتفاعات الحادة والعالية على المسارات الترابية في فينيجنسن. وتشمل المناطق الترفيهية الشهيرة الأخرى حول عاصمة الولاية بحيرات كولدينجر وفيتسهبارك في إزيرنهانجن ولانجينهانجن وبحيرة ألتفارم بوشينار. أما هواية اكتشاف المخابئ Geocaching في هانوفر، فتمثل طريقة شهيرة وممتعة لاكتشاف العديد من جوانب المنطقة. هناك أربع رحلات GeoTours مثيرة عبر المدينة والمنطقة، بالإضافة إلى واحدة عبر حديقة الحيوانات والمغامرات.



قصر مارينبورج، باتينسين - Marienburg Castle, Pattensen

A city break with the exciting diversity of a state capital can be perfectly combined with a variety of nature experiences in the Hannover region. The vast, beautiful landscape offers many leisure and relaxation opportunities. If you want to be outdoors, retrace history or simply unwind, you'll soon be won over.

Active in nature

Lower Saxony's biggest lake, Lake Steinhude, is a popular destination for sailors, surfers, kite-surfers and bathers. The 35 kilometre circular route offers beautiful natural sights. Tourists can sail to the Island of Wilhelmstein on historical sailboats, the "Auswanderer" (emigrants). Horse lovers will find their paradise in Burgdorfer Land, Wedemark and Neustädter Land – whether on their own horse, a hired horse or socially in the carriage. For walkers there are appealing tours, especially in and around the Deister hills, which rise to a height of 405 metres and where mountain bikers will also find fantastic trails. BMX bikers love the steep, high jumps on the dirt track at Wennigsen. Other popular recreational spots around the state capital include the Koldinger lakes, Wietzpark in Isernhagen and Langenhagen and Lake Altwarmbüchener. Geocaching Hannover offers a popular and fun way of discovering the many facets of the region – there are four exciting GeoTours through the city and region as well as one through the Adventure Zoo.

The magical Welfenschloss

Approximately 20 kilometres south of the state capital, Marienburg Castle sits on a hilltop close to the town of Pattensen. The last summer residence of the kings of Hannover looks out over the Calenberg countryside. This grand neo-Gothic castle was built in the mid-19th century by King George V as a gift to his wife, Marie. Visitor tours provide interesting insights behind the scenes. Music, theatre and cabaret events are all on the castle calendar. The former stables and carriage sheds create a very special dining atmosphere. The castle also offers an extremely stylish and romantic setting for weddings – including civil or religious ceremonies.

Paradise for cyclists

For many visitors and locals, the best way to experience the city and region of Hannover in all its facets is by bike. The region of Hannover has developed a total of 1000 kilometres of cycle paths in close cooperation with its 21 local authorities: the bicycle region. A total of 15 signposted routes in the shape of a star start at Lake Maschsee, in the centre of Hannover, and lead into the region and beyond to neighbouring districts. There is also a themed cycle path, the north Hannover moor route, the 160 kilometre long Grüner Ring, Deisterkreisel and the route around Lake Steinhude. "Experience Hannover" allows you to discover the state capital along six selected routes. There is extensive information about all the routes available in the tourist information office, bookshops and online – including lots of tips for sights, eating out and places to linger.



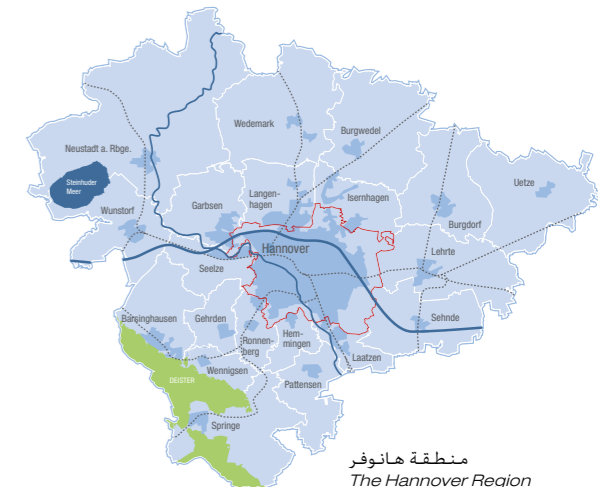
منطقة ركوب الدراجات - Ideal cycling region



منطقة عشاق الخيول - A region of horse lovers



الإبحار في بحيرة شتاينهوده - Sailing on Lake Steinhude

منطقة هانوفر
The Hannover Region

التاريخ، الحداثة، والتفرد

مدن براونشفايغ، وتسيله، وجوتنجن، وجوسلار، وهاميلن، وهانوفر، وهيلدسهايم، ولونيبورج، وفولفينبوتل مع مدينة السيارات في فولفسبورج: تلك هي النصيحة السحرية لرحلة خلاصة عبر مدن شمال ألمانيا.

في جولة عبر تسع مدن مثيرة للاهتمام، سوف تتعرف على منطقة شديدة التنوع تجمع بشكل فريد بين الجذور التاريخية وحياء المدينة الحديثة وسحر الطبيعة. وسوف تكون نقطة الانطلاق هانوفر عاصمة ولاية ساكسونيا السفلى. وعلى بعد ٣٠ كم فقط تقع مدينة هيلدسهايم، التي تشتهر بالكنايس الرومانية، ومنها الكاتدرائية وكنيسة القديس ميخائيل اللتان تم إدراجهما من قبل منظمة اليونسكو ضمن مواقع التراث العالمي. في مركز زوار التراث العالمي الجديد في هيلدسهايم، يستطيع الزوار الحصول على معلومات حول مواقع التراث العالمي المدرجة بمنظمة اليونسكو عبر المحطات التفاعلية المتوفرة بالمركز.

ومع المضي غربًا في هاميلن، وعند تلال فيسر "Weserbergland" الشعرية، سنستمتع بمشاهدة الأسطورة الشعبية "زمار هاميلن" في كل مكان. خلال موسم الصيف، يمكن للزوار الاستمتاع بمشاهدة هذه الأسطورة الخيالية على المسرح المفتوح في الهواء الطلق، وذلك كل أحد الساعة ١٢ ظهرًا.



خريطة ولاية ساكسونيا السفلى - Map of Lower Saxony

المنازل الخشبية وسحر الماضي

يوجد في مدينة تسيله الملكية أكثر من ٤٥٠ منزلاً خشبياً تم تجديدها بشكل رائع، لتشكل أكبر لوحة للمنازل الخشبية في أوروبا. ويعد قصر تسيله واحداً من أجمل قصور أسرة فيلف الإمبراطورية. وأحد أقدم المنازل الملكية التي لا تزال قائمة حتى يومنا هذا. بعد رحلة عبر المناظر الطبيعية الفريدة في مروج لونيبورج، سوف تصل إلى مدينة لونيبورج الهانزية القديمة. كانت لونيبورج في العصور الوسطى واحدة من أغني المدن في شمال ألمانيا، ولا زالت منازلها الفاخرة تتألق بأسقفها الحجرية الرائعة حتى اليوم.

العراقة والحداثة في مكان واحد

تعد مدينة براونشفايغ الهانزية من المدن الكبيرة ذات الطابع العريق الذي لا يخلو من الحداثة في الوقت نفسه. وتتميز المدينة بتاريخها الثري الذي يمتد لقرون عديدة، وتشهد عليه المباني والساحات العريقة مثل ساحة "بورجبلاتس" وتمثال الأسد الذي يزينها. وبجوار براونشفايغ مباشرة تقع جارتها فولفينبوتل التي قدمت لنا الشاعر الألماني ليسينج. ويتألق أيضاً في فولفينبوتل القصر المنيف بمساحاته وغرفه الدوقية الأنيقة. وتتميز البلدة القديمة الهادئة بالمنازل الخشبية الرائعة التي يصل عددها إلى ٦٠٠ منزل.

تقع مدينة جوسلار الإمبراطورية القديمة على الحافة الشمالية من سلسلة جبال هارتس، وهي أعلى سلسلة جبال متوسطة الارتفاع في شمال ألمانيا. وقد تم إدراج المدينة القديمة التاريخية ومنجم راميلسبرج ضمن التراث العالمي لليونسكو. ثم نتجه باتجاه جنوب ساكسونيا السفلى إلى جوتنجن، تلك المدينة التي تشتهر بجامعة العريقة التي تخرج فيها أكثر من ٤٠ فائزاً بجائزة نوبل العالمية. ويدرس بالمدينة حوالي ٣٠٠٠٠ طالب يشكلون لوحة متعددة الثقافات، وبيعثون الحيوية والشباب في المدينة التي تعود إلى القرون الوسطى.

نصيحة: زين رحلتك التاريخية بلمحة عصرية من عالم النقل والمواصلات بزيارة مدينة السيارات "أوتوشات" في فولفسبورج، حيث يمكنك الاستمتاع بزيارة متنزه ومتحف فولكس فاجن الكبير.

٩ مدن + ١ في ساكسونيا السفلى / 9 cities + 1 in Lower Saxony

c/o Hannover Marketing & Tourismus GmbH | Vahrenwalder Str. 7 | 30165 Hannover

E-Mail: 9cities@hannover-tourismus.de | www.9cities.de

منطقة المياه القديمة في لونيبورج - Lüneburg Harbour District



مدينة السيارات في فولفسبورج - Autostadt in Wolfsburg

Historical, modern, unique

The cities of Braunschweig, Celle, Göttingen, Goslar, Hamelin, Hannover, Hildesheim, Lüneburg and Wolfenbüttel as well as the Autostadt in Wolfsburg are insiders' tips for a city break in North Germany. The nine cities are all well worth a visit and a tour through them will allow you to experience a diverse region with its unique mix of history, modern city life and nature. The starting point is the Lower Saxon state capital of Hannover. Just 30 kilometres away, Hildesheim is renowned for its Roman churches, including the UNESCO World Heritage Sites of the Hildesheim Cathedral and the St. Michaelis Cathedral. At the new Hildesheim World Heritage Visitor Centre, interactive stations provide information about the UNESCO World Heritage Sites.

Further west in Hamelin, in the idyllic Weserbergland, the legend of the Pied Piper can be found everywhere. In the summer season, visitors can experience the famous fairytale live every Sunday at noon with the Pied Piper open-air production.

Half-timbered houses and flair

In the residential city of Celle, over 450 lovingly restored half-timbered houses form the largest unified ensemble of these buildings in Europe. The Celle Palace is among the most beautiful Guelph palaces and one of the oldest royal houses still in existence today. After a journey through the unique landscape of Lüneburger Heide, you'll reach the old Hanseatic city of Lüneburg. In the Middle Ages, Lüneburg was one of the richest cities in North Germany. This legacy can still be seen today in the magnificent homes with their brick gables. Tip: combine your journey through history with a trip to the world of mobility at the Autostadt in Wolfsburg, the big Volkswagen adventure theme park.



القصر الملكي في فولفينبوتل - Wolfenbüttel castle

Tradition and Modernity

The Hanseatic city of Braunschweig is also a modern city rich in tradition. Historical buildings and squares, such as the Castle Square with the Lion Statue, attest to over a thousand years of history. Directly neighbouring Braunschweig is the Lessing town of Wolfenbüttel. The grand palace in Wolfenbüttel shimmers with noble splendour. The peaceful Old Town is distinguished by more than 600 half-timbered houses. The old imperial city of Goslar lies on the northern edge of the Harz mountains, the highest uplands in North Germany. The historical old town and the Rammelsberg ore mines are UNESCO World Heritage sites. And then on to southern Lower Saxony in Göttingen: the tradition-rich university city has produced over 40 Nobel Prize winners. Almost 30,000 students and a wide range of cultural offerings bring youthful flair to the medieval city.



المنازل الخشبية في تسيله - Half-timbered houses in Celle



لنكتشف مركز المدينة معاً · Discover the city centre together

فريق الاستعلامات السياحية Tourist information team

باقة كبيرة من الخدمات السياحية تنتظركم في مكتب الاستعلامات مقابل محطة القطار الرئيسية، أو مكتب الاستعلامات داخل مبنى البلدية الجديد. سوف يمكنكم التعرف على الأماكن السياحية، والحصول على كتيبات عن المدينة، ومعرفة أماكن ومواعيد الجولات اليومية داخل المدينة، وكذلك شراء التحف التذكارية. نتشرف بزيارتكم أو تلقي اتصالاتكم!

You can obtain comprehensive service for your visit to Hannover from Tourist Information. Whether you are looking for information on individual places of interest, or for brochures, city tours or souvenirs, we can tell you all you need to know.

مكتب الاستعلامات السياحية
Ernst-August-Platz 8 · D-30159 Hannover
Tel.: + 49 (0) 511 / 12345-111
E-Mail: info@hannover-tourismus.de

مكتب الاستعلامات السياحية داخل مبنى البلدية الجديد
Tourist Information in the New Town Hall
Trammplatz 2 · D-30159 Hannover
Tel.: + 49 (0) 511 / 168-45333

فريق الخدمات الفندقية/خدمة تأجير الغرف الخاصة Hotel service/private accommodation

يسرنا أن نساعدكم في توفير الإقامة والمبيت في هانوفر من خلال مجموعة كبيرة من الفنادق بدرجاتها المختلفة، فضلاً عن الغرف الخاصة في المنازل. يمكنكم حجز هاتفيًا أو بخطوات بسيطة عن طريق موقعنا على شبكة الإنترنت: www.hannover.de/hotels.

For an overnight stay in Hannover, you can choose between hotels of various categories or a room in a private house. You can book hotel accommodation by phone, or very conveniently with a few clicks of the mouse at www.hannover.de/hotels.

Tel.: + 49 (0) 511 / 12345-555
E-Mail: hotels@hannover-tourismus.de



الاستعلامات السياحية · Tourist Information

فريق حجز رحلات وجولات المدينة City Tour team

يمكنكم حجز جولات المدينة الرائعة، أو حجز برنامج ليوم كامل أو عدة أيام، كما يمكنكم الاختيار من بين باقة العروض الشاملة وعروض المجموعات.

Get in touch with us to book one of our interesting and exciting city tours on foot or by coach. You can also book a complete programme lasting one or more days, a themed package or group arrangement.

Tel.: + 49 (0) 511 / 12345-333
E-Mail: staedterreise@hannover-tourismus.de



جولة المدينة على متن حافلة الجولات · city tour - "Hop-on Hop-off"

الرحلات المصحوبة بمرشد سياحي وجولات المدينة Guided and sightseeing tours

أعدنا لك باقة منتقاة من الجولات السياحية الرائعة، التي سوف تساعدك على اكتشاف أفضل الأماكن في المدينة. حدائق هيرين هاوزن، مبنى البلدية الجديد، أو الحي القديم الساحر.. إنها بعض المعالم الجذابة التي لن تفوتك أثناء رحلتك على متن حافلة جولات المدينة. لمزيد من المعلومات: www.hannover.de/stadttouren.

We have put together a number of interesting sightseeing tours so that you can discover the best sides of the city. Herrenhausen Gardens, the New Town Hall and the charming old quarter are just a few of the highlights that you mustn't miss on our hop-on/hop-off tour. For further information go to www.hannover.de/en/citytours

الخط الأحمر The Red Thread

هذا الخط يبلغ طوله ٤٢٠٠ متر ويمر عبر المعالم المعمارية والتاريخية والترفيهية في هانوفر. اتبع الخط الأحمر، واستمتع بمشاهد جديدة تثرى حياتك وتزيد من تجاربك. كما يمكنك الحصول على كتيب بجميع المعالم والمزارات من مكتب الاستعلامات السياحية.

تطبيق خط هانوفر الأحمر يمكن لأصحاب أجهزة الآيفون والآيباد تنزيل تطبيق الخط الأحمر "Roter Faden" بأربع لغات، كي يمكنكم التعرف على المعالم السياحية والوصول إليها بكل سهولة باستخدام خرائط جوجل.

This 4,200-metre long guide will lead you to architectural, historical and entertaining highlights in Hannover. Follow the "Red Thread" for a guided tour with a difference. An information brochure to accompany you on the trail is available from Tourist Information.

The Red Thread tour is also available as an App for your iPhone in four different languages. Download the App "Roter Faden" in the App Store.

بطاقة هانوفر HannoverCard

استكشف هانوفر والمنطقة بأكملها بسهولة وراحة وبسعر مناسب عن طريق بطاقة هانوفر. تتيح لك البطاقة الاستخدام المجاني لجميع الباصات والمترو والترام والقطارات المحلية التابعة لشبكة مواصلات منطقة هانوفر بأكملها (GVH). كما توفر بطاقة HannoverCard العديد من المزايا الأخرى، حيث يمكنك الاستمتاع بتجربة أبرز المعالم السياحية في المدينة والمنطقة بأسعار مخفضة بشكل كبير!

يمكنك الحصول على بطاقة هانوفر HannoverCard لدى العديد من نقاط الدفع المسبقة في هانوفر، مثل مكتب الاستعلامات السياحية في Ernst-August-Platz 8 (أمام محطة القطار الرئيسية).

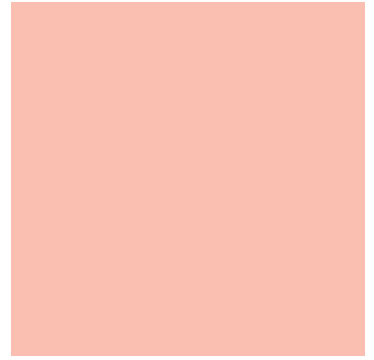
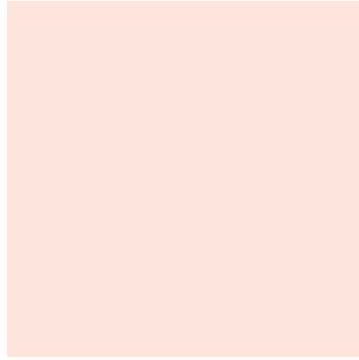
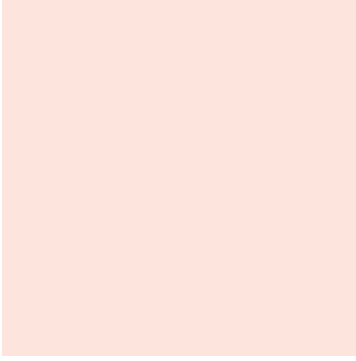
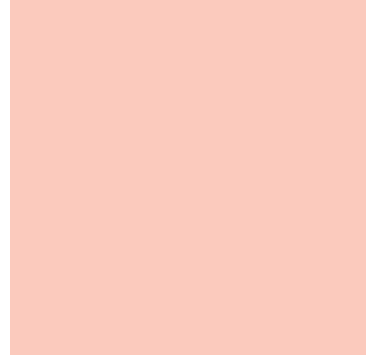
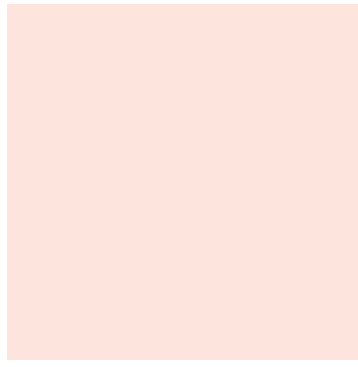
The HannoverCard is the inexpensive way to explore the city and the surrounding region. It not only entitles you to free travel on all buses and trains throughout the entire GVH network, but also grants a wide range of discounts, for instance on guided tours and at many museums, theatres and restaurants.

The HannoverCard is available from the Tourist Information office at Ernst-August-Platz 8.

More information: www.hannover.de/hannovercard
www.hannover.de/en/hannovercard



الخط الأحمر · The Red Thread



تطبيق هانوفر برو
Hannover Pro App



زوروا هانوفر على الفيسبوك
Visit Hannover on facebook



زوروا هانوفر على إنستاجرام
#VisitHannover on Instagram



HANNOVER

تشتهر المستشفيات الألمانية بمستوى عالٍ من الرعاية الطبية. إنها تضم أطباء ذوي مؤهلات عالية وممرضين محترفين فضلاً عن معدات طبية حديثة. توفر مستشفيات هانوفر مجموعة واسعة من الخيارات التشخيصية والعلاجية للمرضى.

✚ ✚ ✚ ✚
الطب العام
الطب المختص
المنتجات
العافية

HANNOVER

www.HANNOVER.de/arabic



طبيب
 مجموعة
 علوم

visual communication
 designed by march design . t/f: +961 691196 . www.marchdesign.net
MARCH DESIGN



طبيب
 مجموعة
 علوم

مناخ
 هانوفر
 خلال السنة
 الشهر
 ارتفاع متوسط الحرارة
 انخفاض متوسط الحرارة
 نسبة المياه

السنة	كانون الأول	تشرين الثاني	تشرين الأول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	أذار	شباط	كانون الثاني
١٢.٩ (٥٥.٣)	٤.١ (٣٩.٤)	٧.٧ (٤٥.٩)	١٣.٨ (٥٦.٨)	١٨.٦ (٦٥.٥)	٢٢.٣ (٧٢.١)	٢٢.٢ (٧٢.٠)	٢٠.٩ (٦٩.٦)	١٧.٧ (٥٤.٩)	١٢.٧ (٥٤.٩)	٧.٩ (٤٦.٢)	٤.١ (٣٩.٤)	٣.٠ (٣٧.٤)
٤.٧ (٤٠.٥)	-٠.٧ (٣٠.٧)	٢.٣ (٣٦.١)	٦.٠ (٤٢.٨)	٩.٤ (٤٨.٩)	١١.٧ (٥٣.١)	١٢.٠ (٥٣.٦)	١٠.٣ (٥٠.٥)	٧.٠ (٤٤.٦)	٢.٩ (٣٧.٢)	-٠.٣ (٣٢.٥)	-٢.٠ (٢٨.٤)	-٢.٢ (٢٨.٠)
٦٦٠ (٢٦.٠)	٦١ (٢.٤)	٥٣ (٢.١)	٤٣ (١.٧)	٥٣ (٢.١)	٦٤ (٢.٥)	٦١ (٢.٤)	٧٤ (٢.٩)	٦١ (٢.٤)	٥١ (٢.٠)	٤٨ (١.٩)	٣٨ (١.٥)	٥٣ (٢.١)

°C (°F)
 °C (°F)
 mm (inches)

خدمات طبية؟



يوفر **Klinikum Region Hannover (KRH)** رعاية صحية عالية الجودة بالإضافة إلى وسائل التشخيص والمعالجة الشاملة تحت سقف واحد . يشمل نطاق عمل **KRH** منطقة هانوفر ومحيطها، وهو يُدير 12 مستشفى وتعتبر واحدة من أكبر المستشفيات في مدينة هانوفر .

مستشفى الأطفال Auf der Bult

مستشفى **Auf der Bult** للأطفال والمراهقين هو الأكبر والأهم في هانوفر. إنه يضم مركزاً للعلاج من تعاطي المخدرات ووحدة رعاية صحية يومية هي الوحيدة في هانوفر. كما أنه يتضمن مدرسة طبية.

Diakoniekrankehäuser في هانوفر هي عبارة عن مجموعة من المستشفيات التي تسهم في سمعة ممتازة مع مؤسسات الأبحاث وحدات التنمية المعترف بها دولياً. وتشمل هذه المستشفيات: **Friederikenstift gGmbH and Henriettenstiftung gGmbH Annastift gGmbH**

DRK-Krankenhaus Clementinenhaus انه المستشفى التي يعتمد على 130 عاماً من الخبرة في مجال الطب العام والتخصصات مع أحدث التقنيات لرعاية المرضى .

The Eilenriede clinic هو مستشفى خاص يقع في مكان هادئ مباشرة بالقرب من غابة هانوفر على بعد دقائق قليلة من محطة القطار الرئيسية.

Vinzenzkrankenhaus هو أحد المستشفيات التي توفر تأهيلاً طبياً عالي الجودة بواسطة آخر التقنيات التكنولوجية المتطورة. يضم المستشفى ثلاثة مراكز للعلاج من السرطان مصدقة ومعترف بها دولياً، ويعتبر الوحيد في سكسونية السفلى الذي يوفر عمليات **Da Vinci Robotic** وتحديدًا في عمليات سرطان البروستات.



تخصص طبي؟



يوفر مستشفى هانوفر جميع خيارات العلاج الطبي. بفضل قُرب المسافة بين أقسامه، يمكن تقديم تشخيص وعلاج متعددي التخصصات. وبالتالي، تُعالج الإضطرابات الشائعة أو النادرة والمعقدة بشكل فعال. يحظى المرضى في مدينة هانوفر بعلاجات لا يتم توفيرها إلا في قلة من المراكز الطبية حول العالم. ستجدون في ما يلي عرضاً موجزاً لأهم التخصصات في كافة أقسامنا:

- القلب / الرئة:** قسم جراحة القلب، الصدر، الزرع والأوعية الدموية، كلية هانوفر للطب
- جراحة صمامات القلب
 - جراحة المجازة (عملية جراحية في القلب والأوعية الدموية)
 - جراحة الشريان الأورطي
 - جراحة لضبط النبض (أجهزة ضبط نبضات القلب وأجهزة تنظيم ضربات القلب)
 - قصور في القلب ومضخات تساعد البطين
 - زرع الرئة والقلب

السمع: مركز السمع الألماني في هانوفر / كلية هانوفر للطب

- سماعات الأذن التقليدية
- زرع قوقعة الأذن
- السمع الوظيفي
- الطرق المستقبلية لتحسين السمع: العلاج بالجينات والخلايا الجذعية

” يحظى المرضى في مدينة هانوفر بعلاجات لا يتم توفيرها إلا في قلة من المراكز الطبية حول العالم “

نقاهاة؟

”دللوا أجسادكم في بيئة طبيعية شافية“



تشتهر منطقة هانوفر بمنتجاتها الصحية المتعددة التي يمكن الوصول إليها بسرعة من وسط المدينة. دُللوا أجسادكم في بيئة طبيعية شافية. يؤمّن الأخصائيون لدينا برامج إعادة تأهيل لتحقيق شفاء كامل. وقد حققت العيادات سمعة طيبة بين المستشارين والمرضى على حدّ سواء:

Bad Nenndorf: تضمّ منطقة **Bad Nenndorf** عيادتين ومنتجعين صحيين، وكلّهما مجهّزة بأفضل المعدّات وتوفّرت أحدث العلاجات الطبية. وقد حققت هاتان العيادات سمعة طيبة؛ **Rheumaklinik Bad Nenndorf** و **Klinik Niedersachsen**.

Bad Münder: مدينة ساحرة تضمّ منتجاً صحياً وتقع في منطقة حرجية تُعرف بإسم ديستر في مقاطعة **Hamel-Pyrmont** في سكسونيا السفلى. إنها سلسلة من التلال المليئة بالحيوانات وبعيادات وإعادة التأهيل مثل مركز **Bad Münder** لإعادة التأهيل.

Bad Bevensen: يقع هذا المنتجع المعروف جداً في الجزء الشمالي من منطقة أولسن الواقعة في ساكسونيا السفلى، ألمانيا

Bad Rothenfelde: تضمّ بلدية ومنتجاً صحياً في منطقة أوزنابروك، في ولاية سكسونيا السفلى الألمانية. إنها تقع في غابة توتوبورغ، على بُعد 20 كيلومتراً تقريباً عن جنوب شرق أوزنابروك. تضمّ **Bad Rothenfelde** منتجاً صحياً، مستشفى، متاجر للألبسة والكثير من المقاهي.



Bad Fallingbostel: يقدم خدمات رعائية واسعة ومنتجات صحية، **Klinik Fallingbostel** هو مستشفى متخصص لإعادة التأهيل من أمراض القلب و الشرايين. يتم التركيز في العلاجات على أمراض القلب و الشرايين، زرع الأعضاء (القلب و الرئتين)، ارتفاع ضغط الدم، السكري، الأمراض الأيضية و البدانة كما يتم أيضاً علاج أمراض المفاصل والعمود الفقري.

علاج؟



مع ظهور العلاجات الطبيعية، لطالما اعتنى الناس بصحتهم. تختصّ منتجات هانوفر الصحية بالجمع بين الأساليب المتميّزة والعلاجات الطبية المتطورة.

Aspria في هانوفر: على ضفاف بحيرة **Maschsee**، يملك منتج **Aspria** على البحيرة الخلابة وهو يجمع بين غرف النوم الأنيقة، المنتجع النهاري الإيستثنائي وأفضل خدمات اللياقة البدنية.



مركز

Kieser Training: علاج طبي لتعزيز الصحة وتوفّره أيضاً مدينة هانوفر. نحن نتحلّى بالكفاءة الطبية ونقدّم لكم جلسات علاج، فحوصات للظهر، وماكينات علاج متخصصة للحفاظ على قوتكم المكتسبة خلال التدريب الوقائي.

مركز **Physical Park** للياقة البدنية:

اللياقة الطبية هي إحدى الكفاءات الأساسية لـ **Physical Park**. يترابط فيه التدريب والعلاج بشكل كامل. اللياقة الطبية هي مزيج مدروس من العلاج الطبي والمسؤولية المخصصة للتدريب.



International Neuroscience Institute Hannover



HANNOVER

مؤسسة التطوير الاقتصادي

Hamburg
Berlin
Hannover
Düsseldorf
Frankfurt
München

